

Instructions
Notice de montage
Bauanleitung
istruzioni di montaggio
Instrucciones de montaje
Instruções de montagem
Monteringsanvisning
Kokoamisohje
Monterings instruktioner
Montagehandleiding
Οδηγίες συναρμολόγησης.

TURBO
RADIO CONTROL

8350

7-14



2

MODELS



www.meccano.com

www.meccano.fr

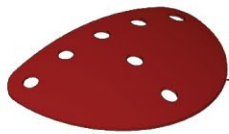
www.meccanouk.co.uk

www.erecator-sets.com

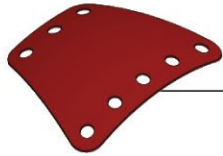
6

14

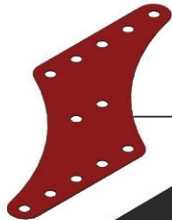




C616 x1



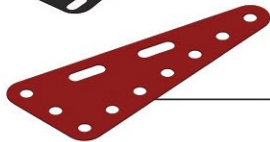
B970 x1



B969 x2



B582 x1



A224 (0224) x2



A201 (0201) x1



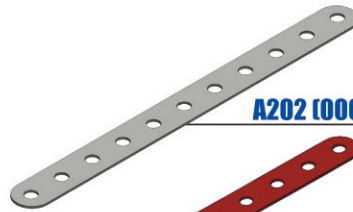
C617 x2



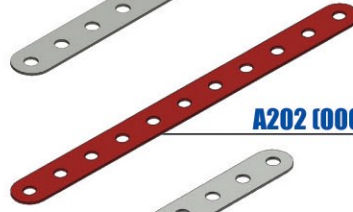
C618 x2



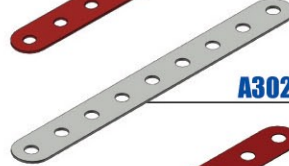
B684 x1



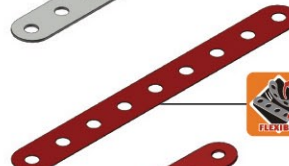
A202 (0002) x2



A202 (0002) x2



A302 (0002A) x1



B482 x3



A203 (0003) x2



B488 x4



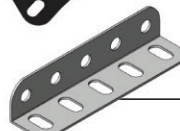
B582 x4



B572 x2



C243 x2



A602 (0009D) x2



A126 (0126) x2



A174 (0074) x2



A612 (0012A) x2



A825 (0825) x1



A437 (0812D) x4



A416 (0235G) x2



A712 (0012C) x10



A012 (0012) x4



A238 (0038A) x11



A338 (0038B) x4



A337 (0037A) x80



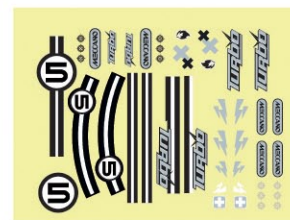
A138 (0038) x9



C612 x1



C620 x1



S123 x1



S5

25,4mm
1"

A912 (0111E) x4



S3

12mm
1/2"

A411 (0111A) x1



S4

19mm
3/4"

A911 (0111) x4



S1

5,8mm
15/64"

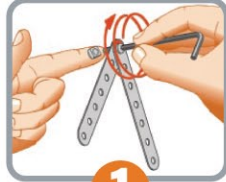
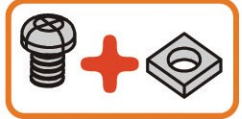
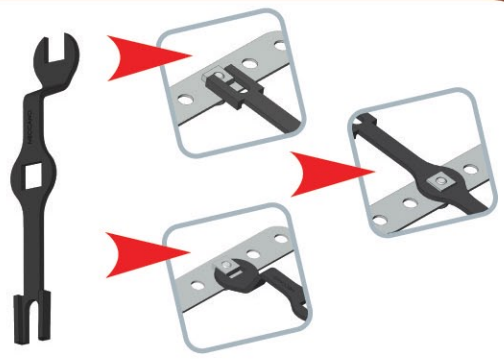
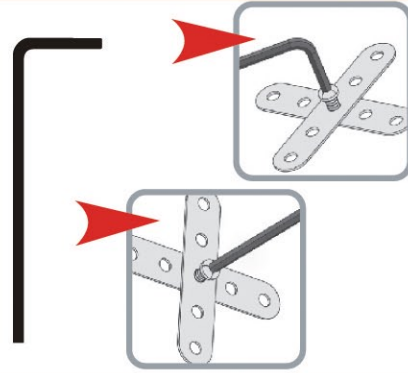
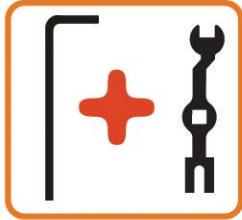
A637 (0037B) x81



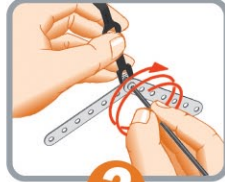
C088 x1



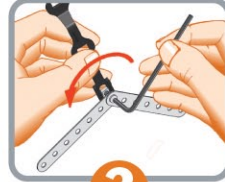
A136 (0036C) x1



1



2



3



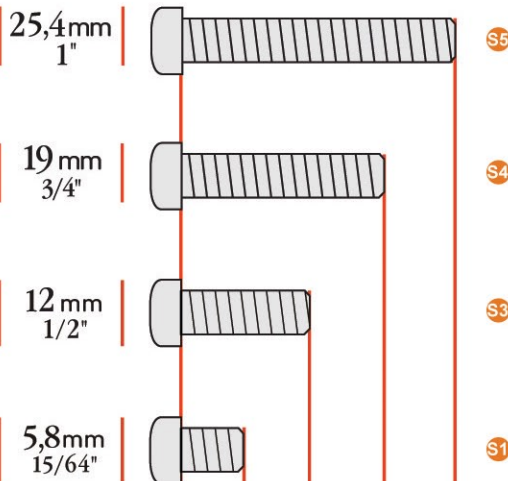
GB : Bend the spring steel parts, they will return to their original position.

F : Déforme les pièces en acier ressort, elles retrouvent leur position initiale.

D : Verbiege die Teile aus Federstahl, sie nehmen wieder ihre ursprüngliche Stellung ein.

I : Deformati i pezzi in acciaio elastico ritrovano la loro posizione iniziale.

E : Deforma las piezas de acero muelle, que recuperan su posición inicial.



Scale
Échelle
Maßstab
Scala

Escala
Schaal
Escala
Skala

Mittakaava
Målestok
Κλίμακα

1:1



USER GUIDE
GUIDE DE L'UTILISATEUR
GEBRAUCHSANWEISUNG
GUIDA UTENTE
GUÍA DEL USUARIO
GEBRUIKERSGIDS



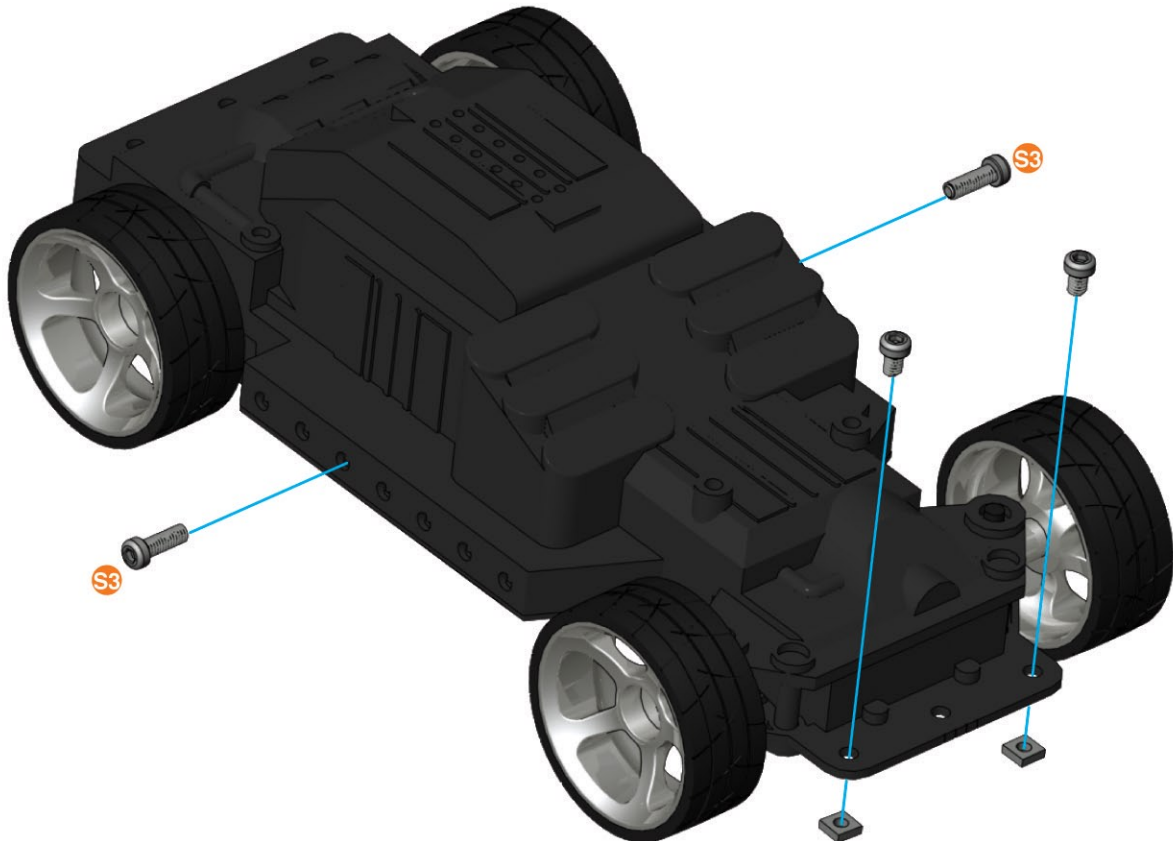
This product complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
The manufacturer is not responsible for any radio frequency interference caused by this product when operated in an unauthorized manner. It is the user's responsibility to obtain any necessary radio frequency licenses or authorizations for the use of this product in an unauthorized manner. The user must also comply with any applicable laws, regulations, and orders that may apply to the use of this product in an unauthorized manner. This product is not to be used in any area where the use of radio frequency equipment is prohibited, such as aircraft carriers, hospitals, prisons, government facilities, and other restricted areas.
FCC Radiation Emission Classification: Part 15 Class B, Subpart B, Section 15.107. This product is a Class B digital device. The digital nature of this product allows it to operate without undue radio frequency interference. However, it may not be immune to such interference, which could cause undesired operation. To reduce the risk of this product causing interference, it should be used in accordance with the following guidelines:
- Do not use this product near other electronic equipment.
- Do not use this product near a radio receiver.
- Do not use this product near a television set.
- Do not use this product near a power line.
- Do not use this product near a telephone line.
- Do not use this product near a computer system.
- Do not use this product near a microwave oven.
- Do not use this product near a cordless phone.
- Do not use this product near a mobile phone.
- Do not use this product near a satellite navigation system.
- Do not use this product near a radio tower.
- Do not use this product near a television tower.
- Do not use this product near a power line tower.
- Do not use this product near a radio tower.
- Do not use this product near a television tower.
- Do not use this product near a power line tower.
- Do not use this product near a radio tower.
- Do not use this product near a television tower.
- Do not use this product near a power line tower.
- Do not use this product near a radio tower.
- Do not use this product near a television tower.
- Do not use this product near a power line tower.
- Do not use this product near a radio tower.
- Do not use this product near a television tower.
- Do not use this product near a power line tower.
- Do not use this product near a radio tower.
- Do not use this product near a television tower.
- Do not use this product near a power line tower.
- Do not use this product near a radio tower.
- Do not use this product near a television tower.
- Do not use this product near a power line tower.

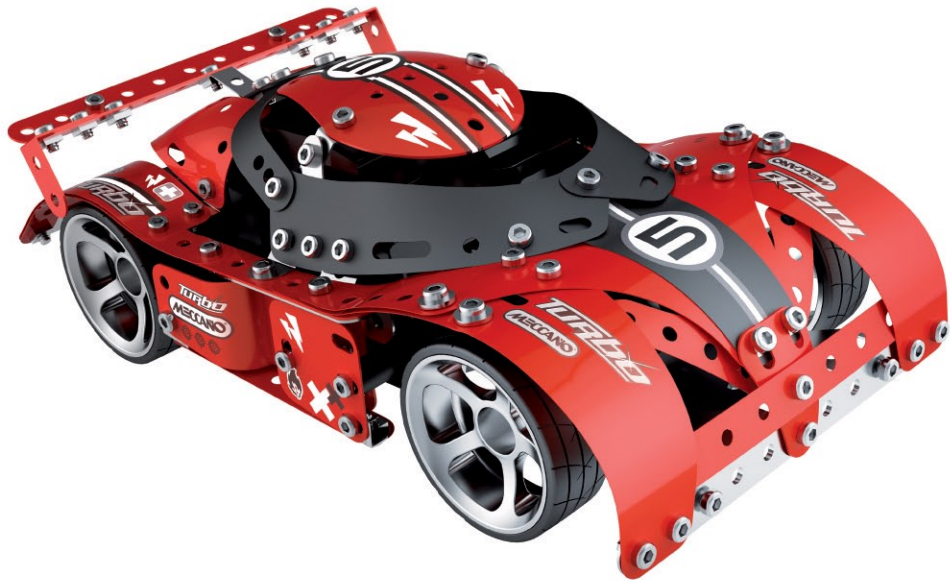


- GB USA** Refer to the USER GUIDE, included in the box, for information on operating the remote control.
- F** Pour le fonctionnement du module radio-commandé, se référer au GUIDE DE L'UTILISATEUR inclus dans la boîte.
- D** Die Funktion des funkgesteuerten Moduls ist in der beiliegenden GEBRAUCHSANWEISUNG erklärt.
- I** Per il funzionamento del modulo radiocomandato, far riferimento al MANUALE UTENTE incluso nella confezione.
- E** Para el funcionamiento del módulo radiocomandado, remitirse a la GUÍA DEL USUARIO incluida en la caja.
- P** Para o funcionamento do módulo radiocomandado, reporte-se ao GUIA DO UTILIZADOR incluído na caixa.
- S** För den radiostyrda modulens funktion, se ANVÄNDARGUDIEN som ingår i lådan.
- FIN** Katso radio-ohjatus moduulin käyttöohjeet mukana toimitetusta KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJASTA
- DK** Det radiostyrede modul virkemåde er beskrevet i BRUGSVEJLEDNINGEN, der medfølger i æsken.
- NL** Voor de werking van de radiogestuurde module verwijzen we naar de GEBRUIKERSGIDS die in de doos zit.
- GR** Για τη λειτουργία της τηλεχειριζόμενης μονάδας, ανατρέξτε στις ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ που περιλαμβάνονται στη συσκευασία.

CONSTRUCTION TIPS

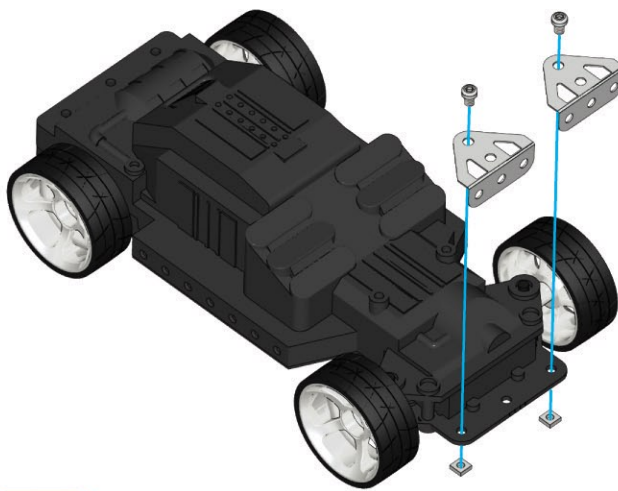
ASTUCES DE CONSTRUCTION
KONSTRUKTIONSTIPPS
LE ASTUZIE DELLA COSTRUZIONE
LOS INGENIOS DE LA CONSTRUCCIÓN
DE FIJNE KNEEPJES VAN NET BOUWEN





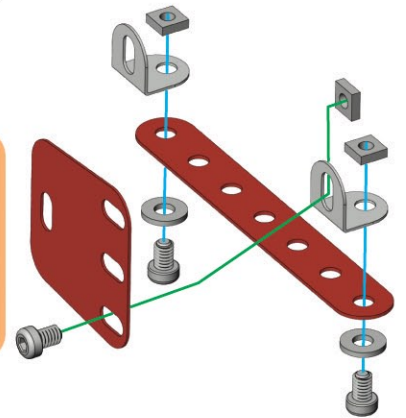
1

	x1
	x2
	5,8mm 15/64" x2
	x2



2

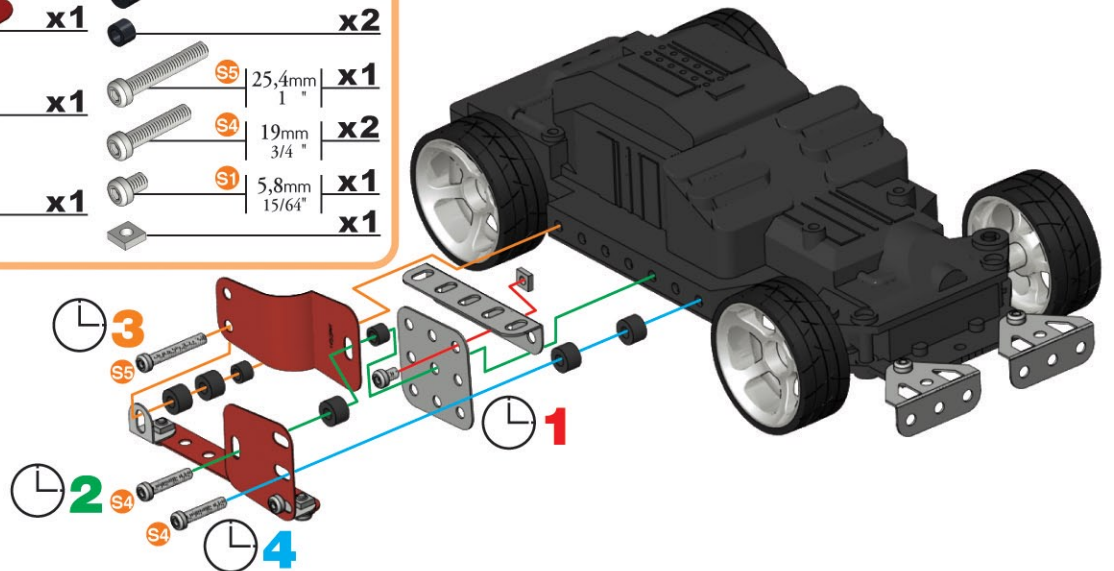
	x1		x2
	x1		5,8mm 15/64" x3
	x2		x3









3

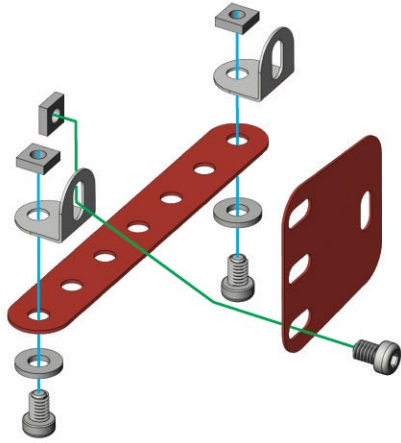
①+②+

	x1		x5
	x1		x2
	x1		25,4mm 1" x1
	x1		19mm 3/4" x2
	x1		5,8mm 15/64" x1
			x1












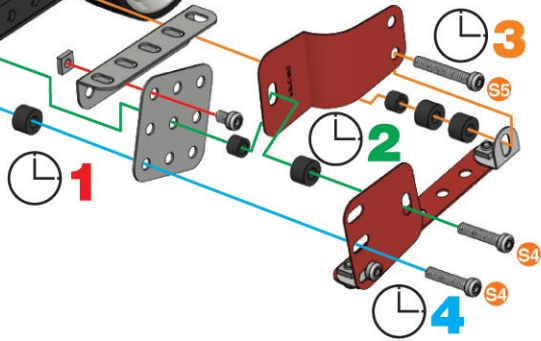
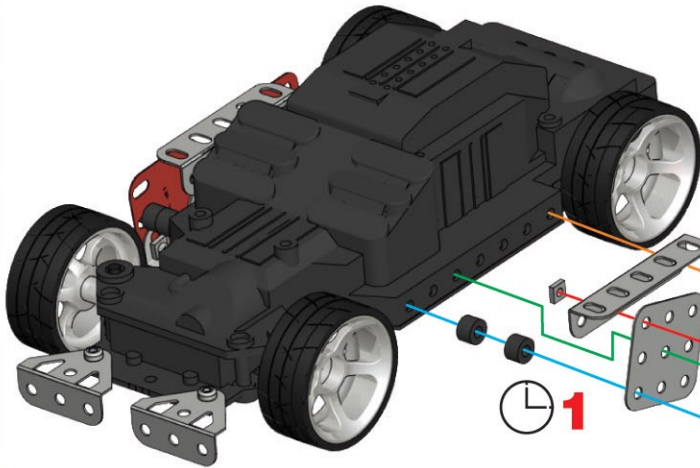
4

-  x1
-  x1
-  x2
-  | 5,8mm | 15/64" x3
-  x3
-  x2









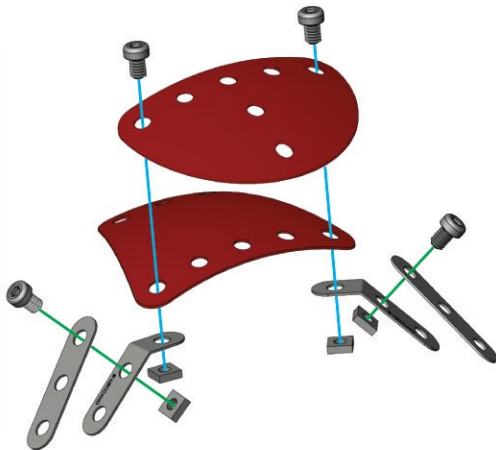
5

-  x1
-  x1
-  x1
-  x5
-  x2
-  | 25,4mm | 1" x1
-  | 19mm | 3/4" x2
-  | 5,8mm | 15/64" x1
-  x1







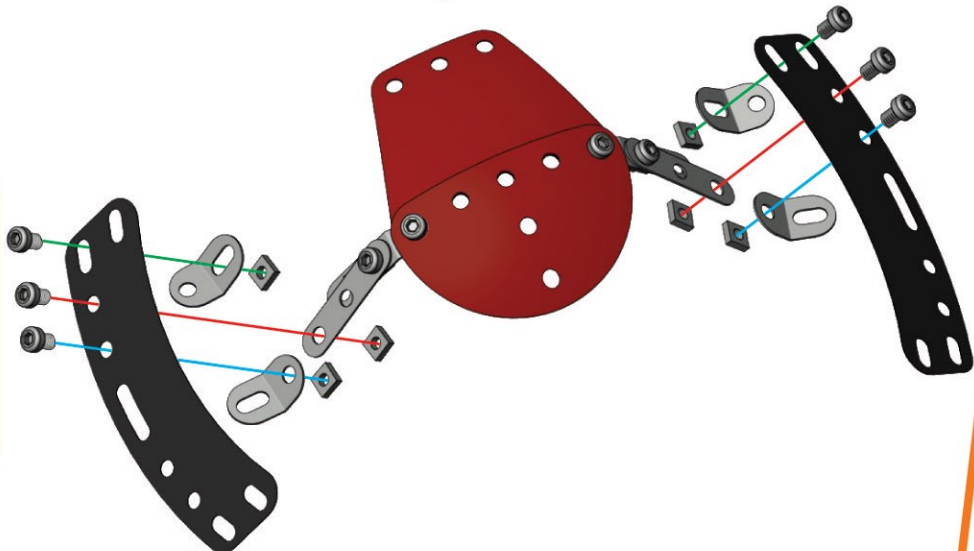
6

-  x1
-  x1
-  x2
-  x2
-  | 5,8mm | 15/64" x4
-  x4



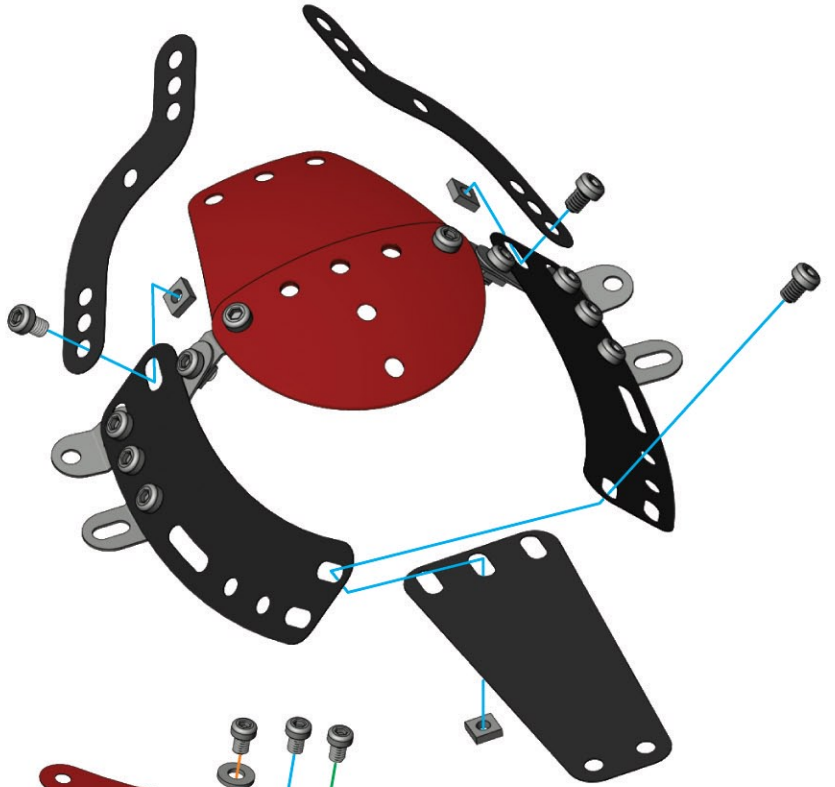
7

-  x2
-  x4
-  | 5,8mm | 15/64" x6
-  x6



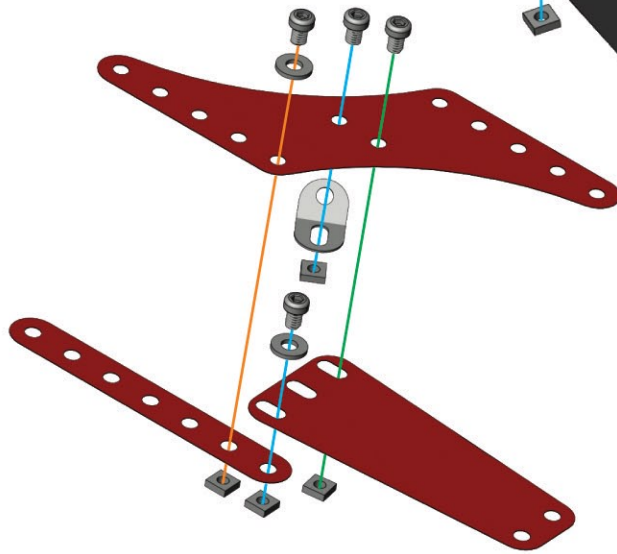
8

		x1
		x2
	S1 5,8mm 15/64"	x3
		x3



9

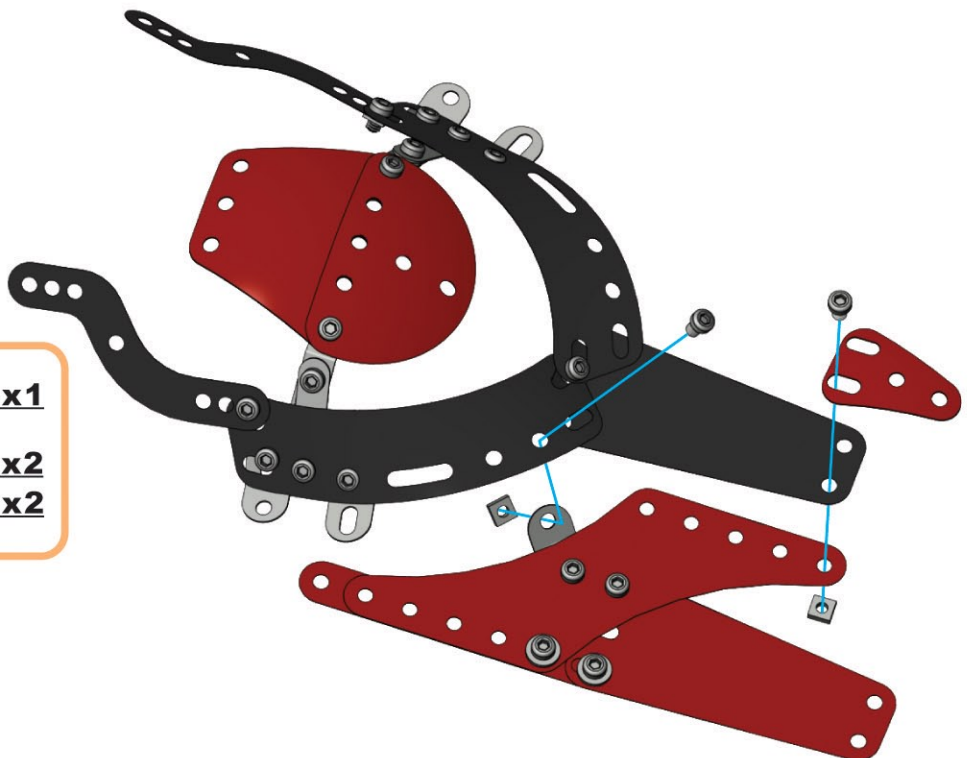
		x1
		x1
		x1
		x1
	S1 5,8mm 15/64"	x4
		x4
		x2



10

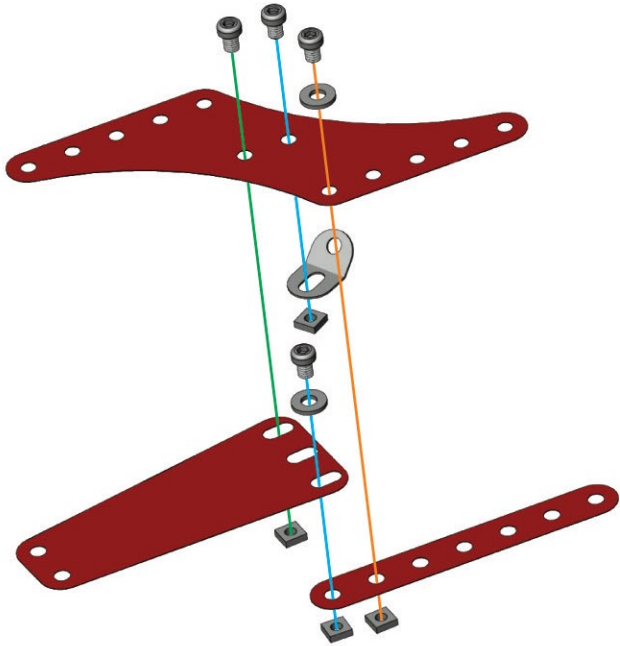
(8)+(9)+

		x1
	S1 5,8mm 15/64"	x2
		x2



11

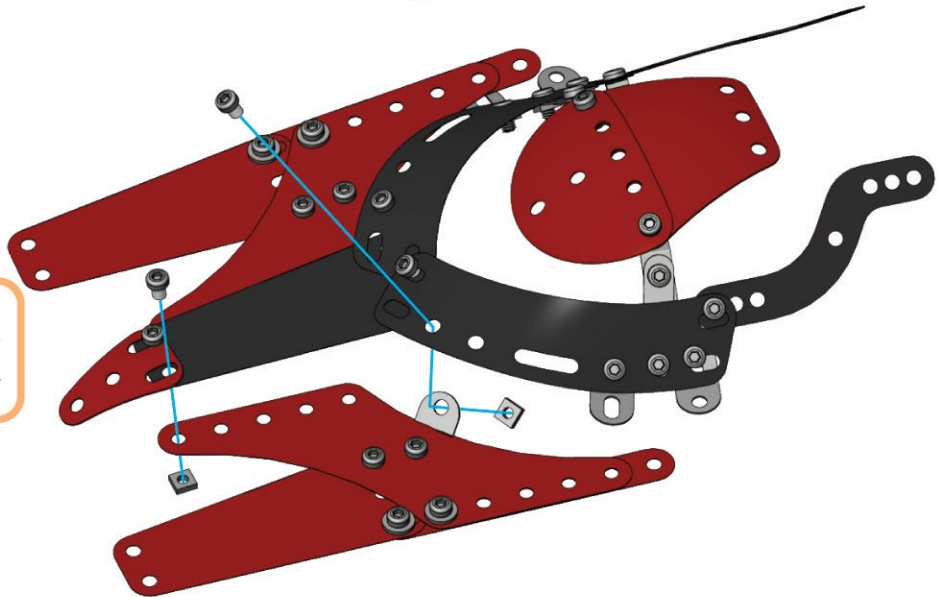
		x1
		x1
		x1
		x1
	5,8mm 15/64"	x4
		x4
		x2



12

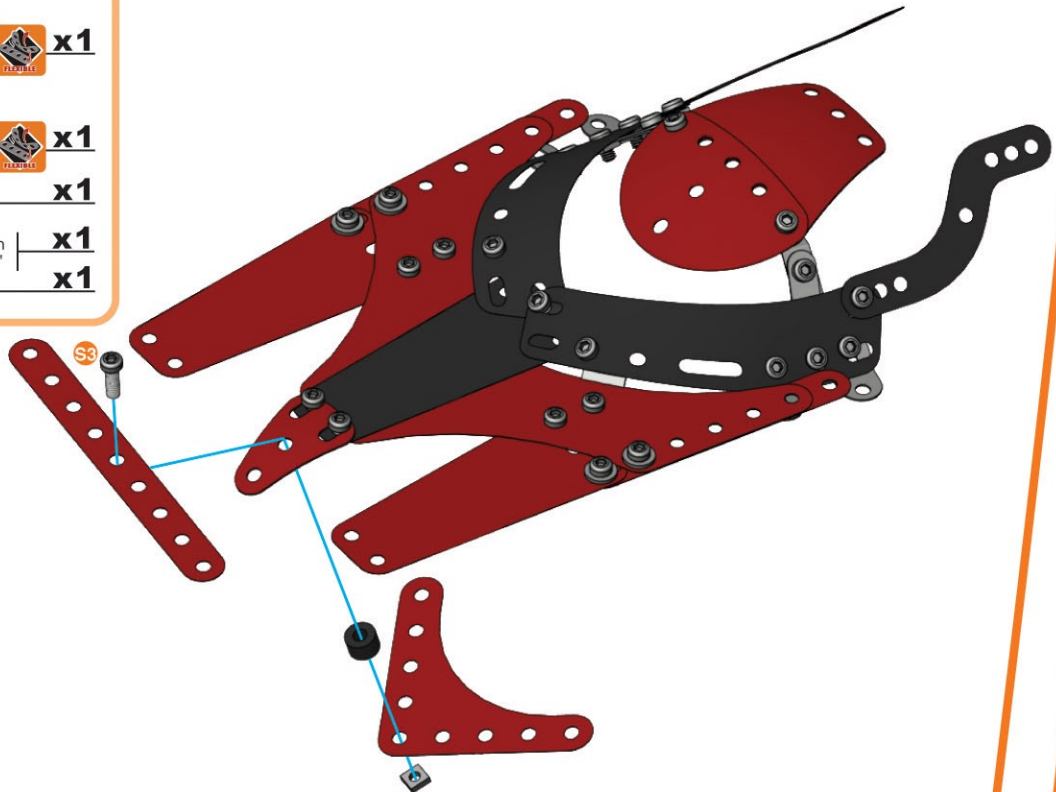
10 + 11 +

	5,8mm 15/64"	x2
		x2



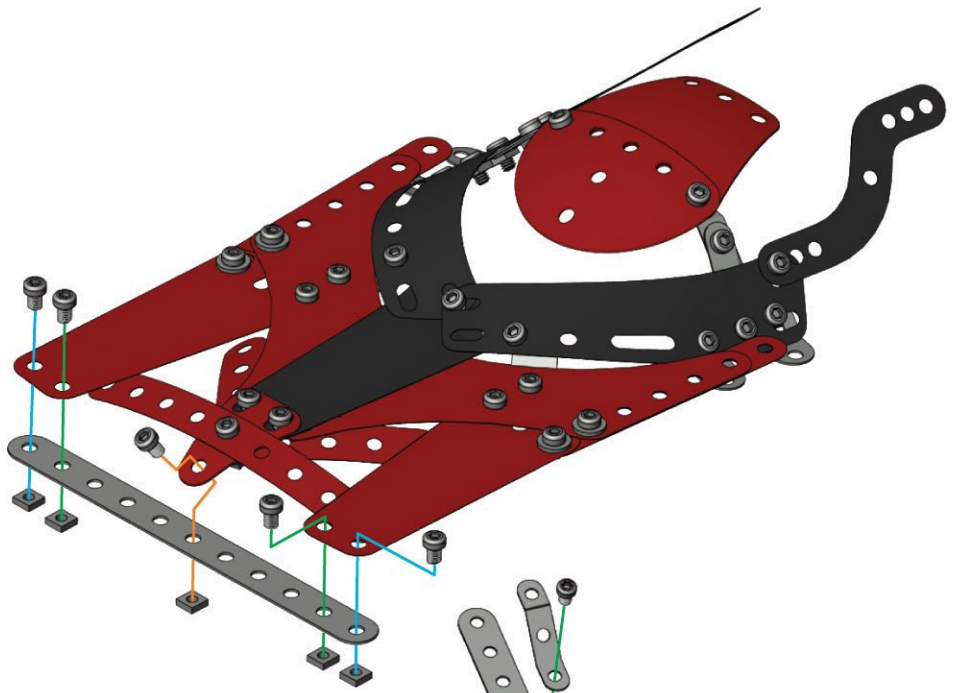
13

		x1
		x1
		x1
	12mm 1/2"	x1
		x1



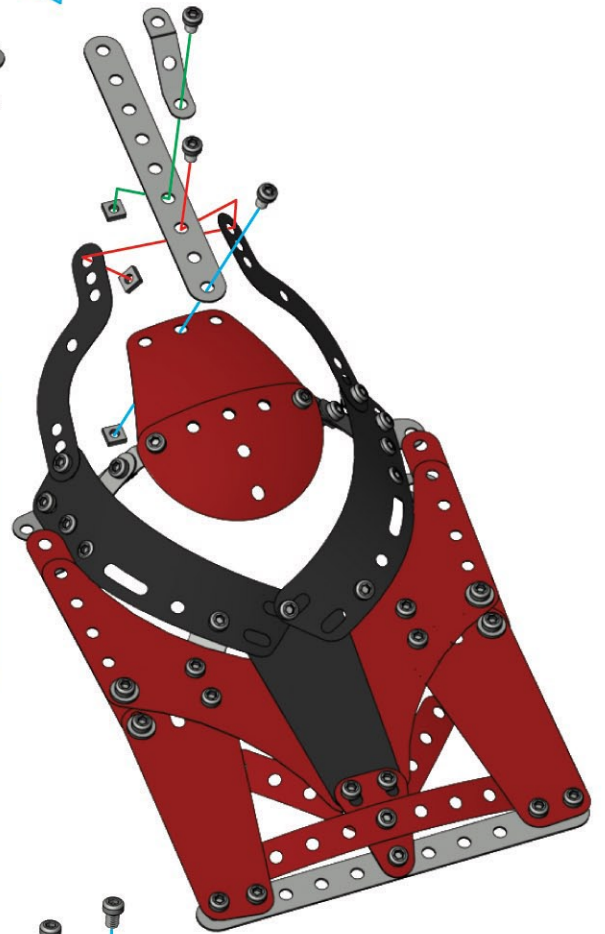
14

	x1
	x5
	x5



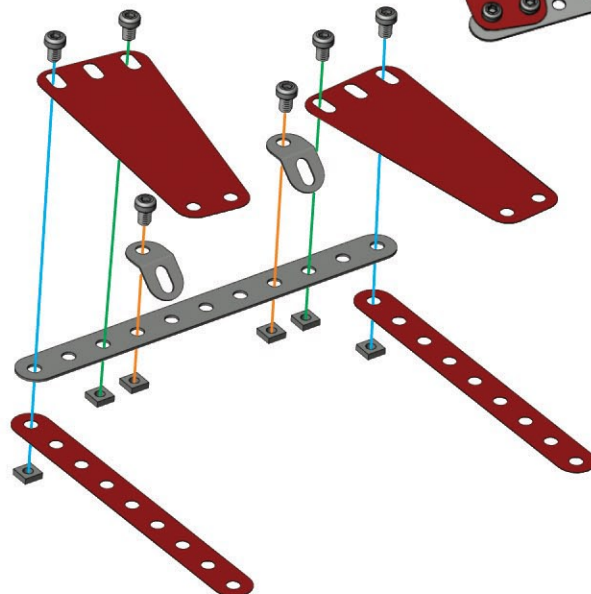
15

	x1
	x1
	x3
	x3

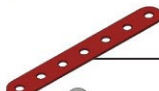





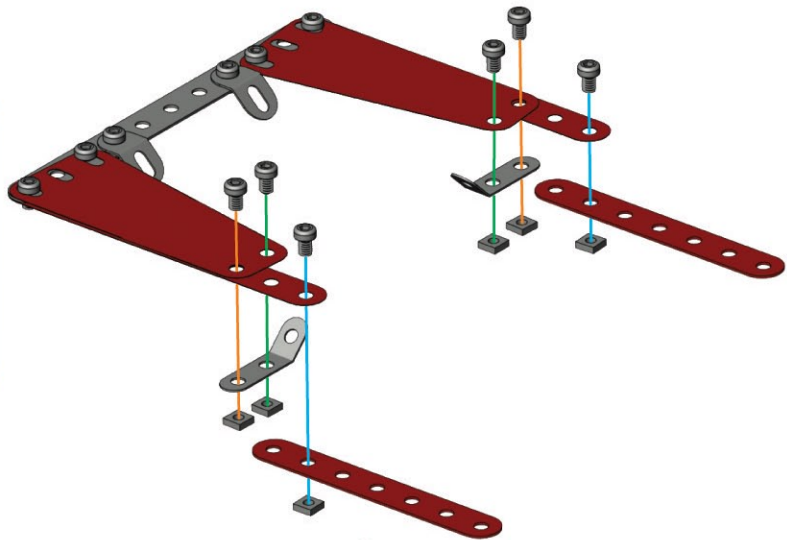
16

	x1
	x2
	x2
	x2
	x6
	x6






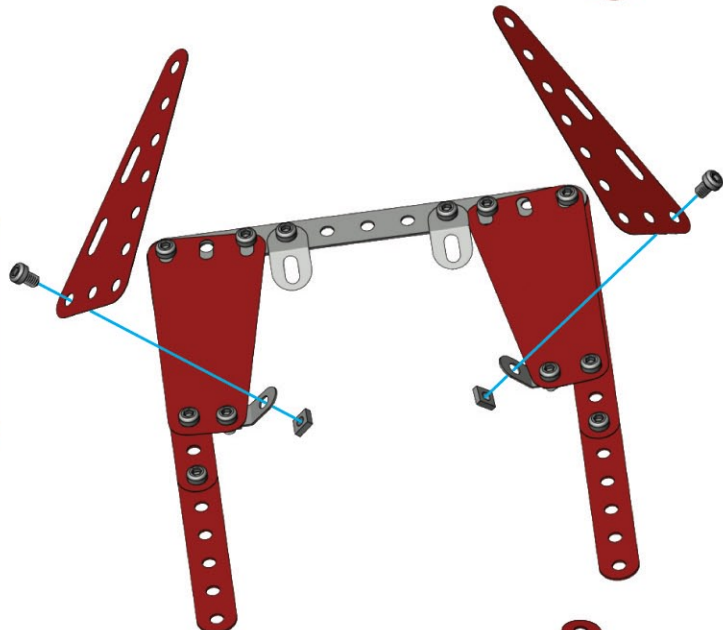
17

-  **x2**
-  **x2**
-  **x6** | 5,8mm | 15/64"
-  **x6**



18

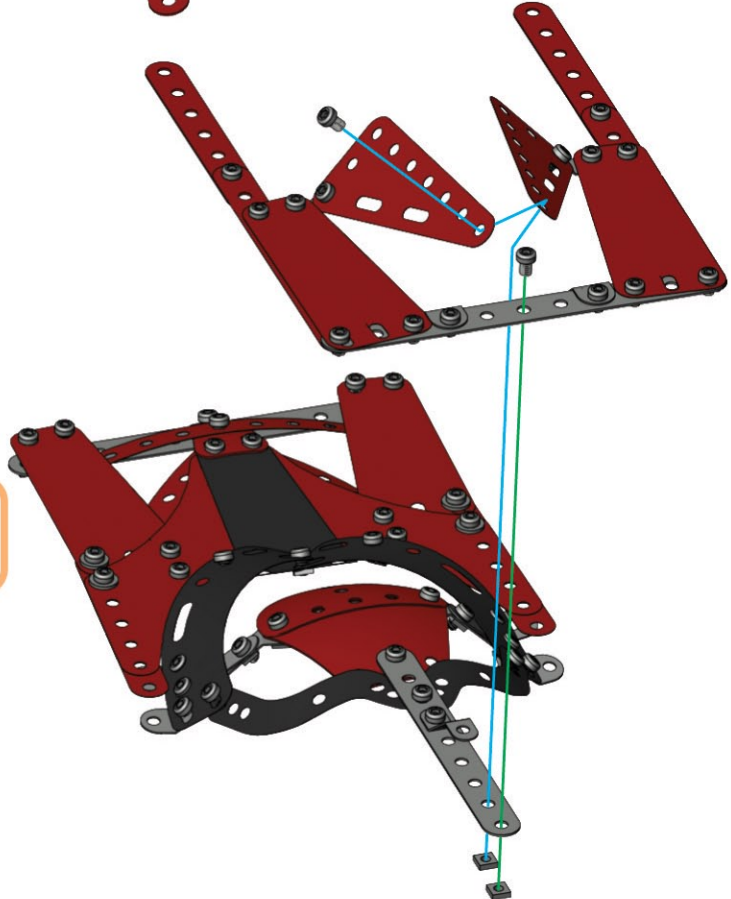
-  **x2**
-  **x2** | 5,8mm | 15/64"
-  **x2**



19


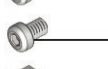
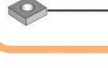
15+18+

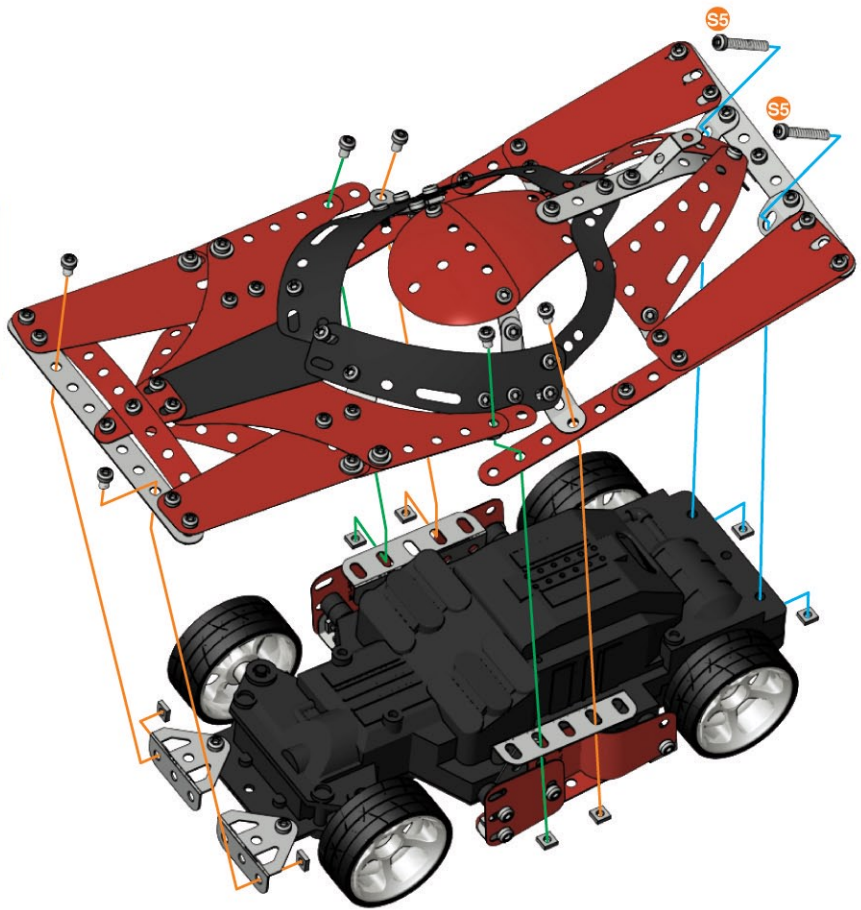
-  **x2** | 5,8mm | 15/64"
-  **x2**



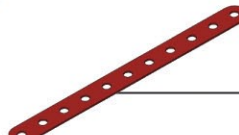




20

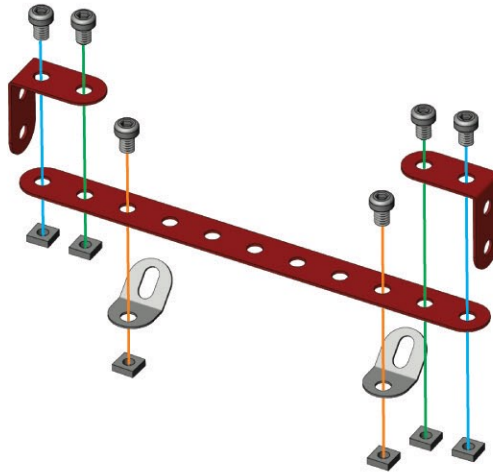
⑤ + ⑱ +

	S5	25,4mm 1"	x2
	S1	5,8mm 15/64"	x6
	S1	5,8mm 15/64"	x8



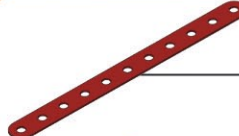


21

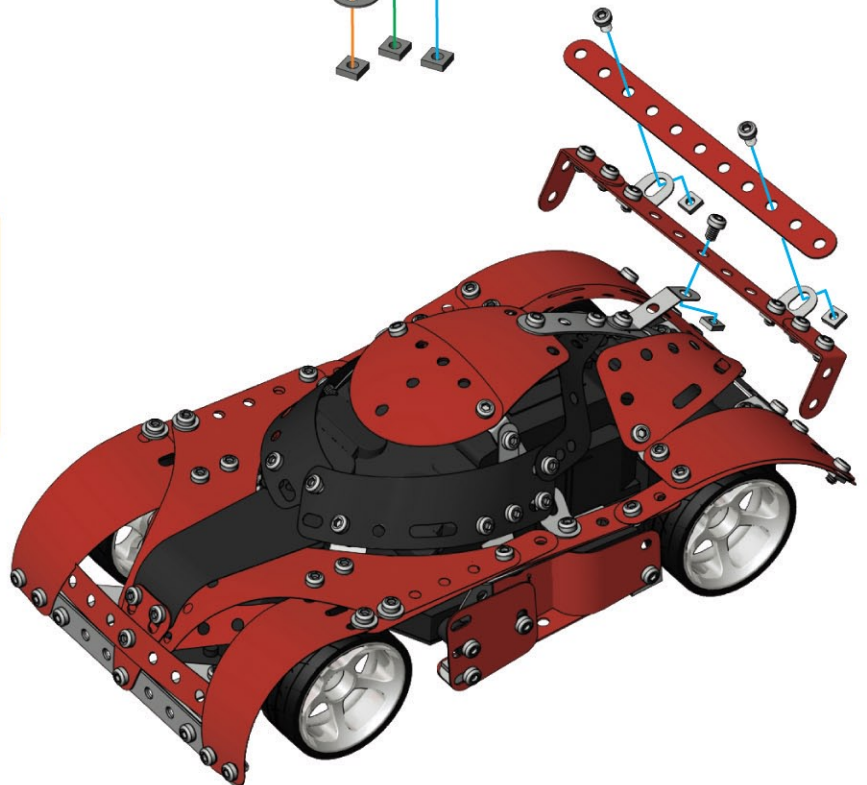
			x1
			x2
			x2
	S1	5,8mm 15/64"	x6
	S1	5,8mm 15/64"	x6

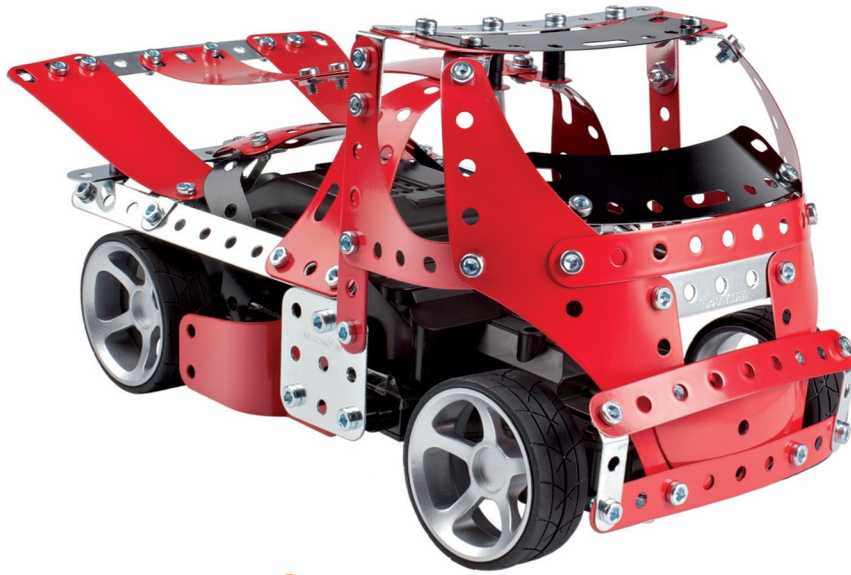


22





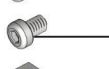

⑳ + ㉑ +

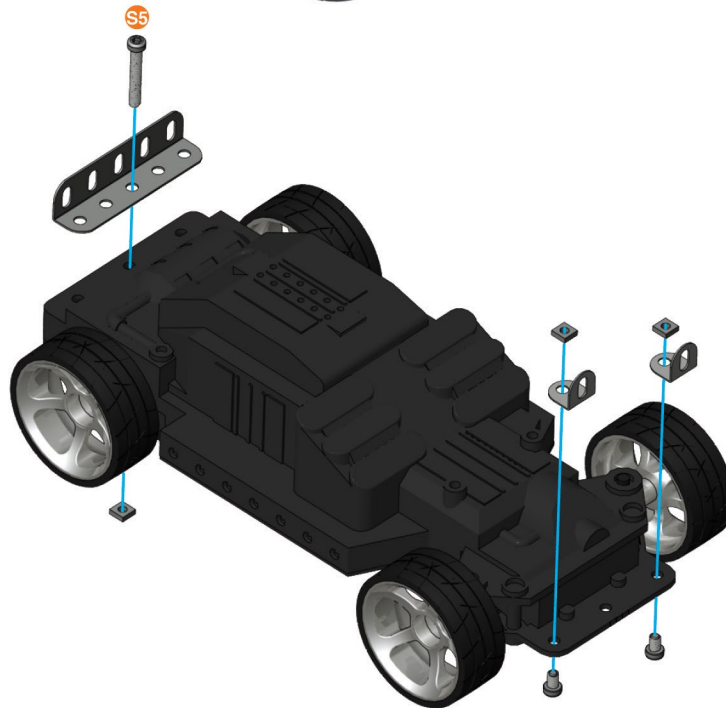
			x1
	S1	5,8mm 15/64"	x3
	S1	5,8mm 15/64"	x3











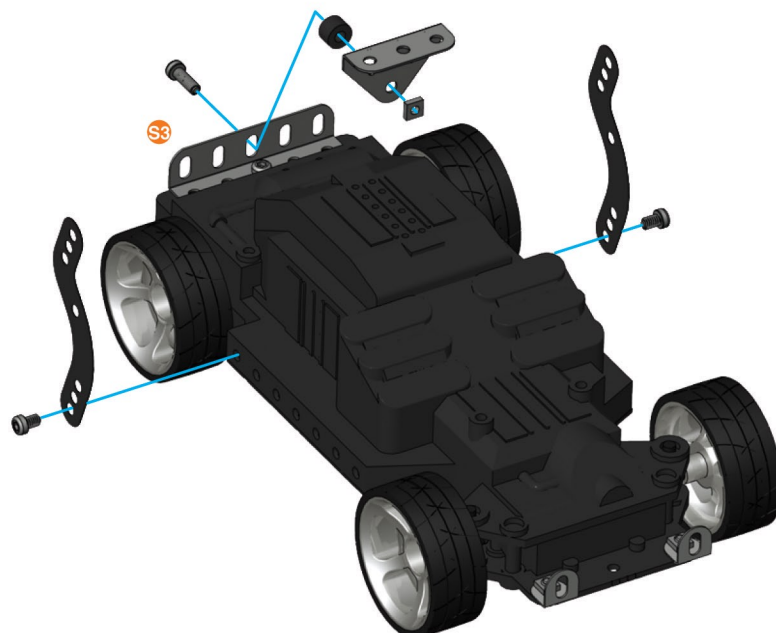
1

-  x1
-  x1
-  x2
-  25,4mm 1" x1
-  5,8mm 15/64" x2
-  x3



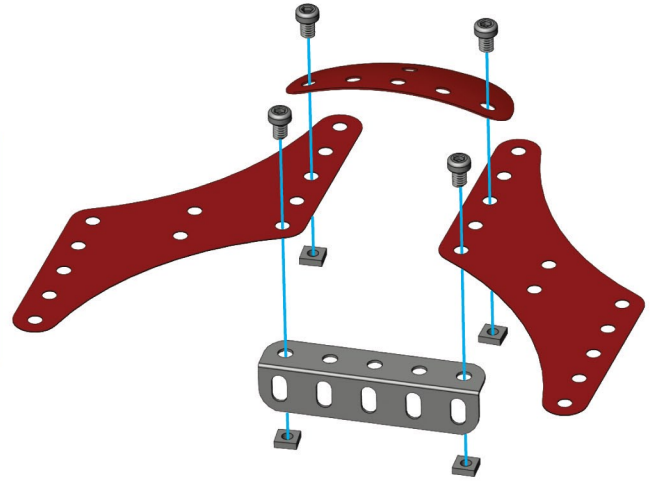
2

-  x2
-  x1
-  x1
-  12mm 1/2" x1
-  5,8mm 15/64" x2
-  x1



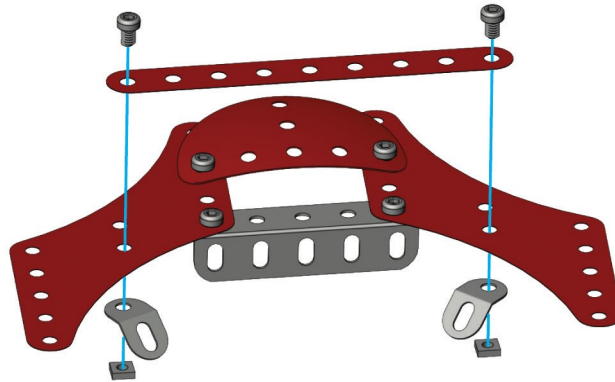
3

			x2		x1
					x4
					x4



4

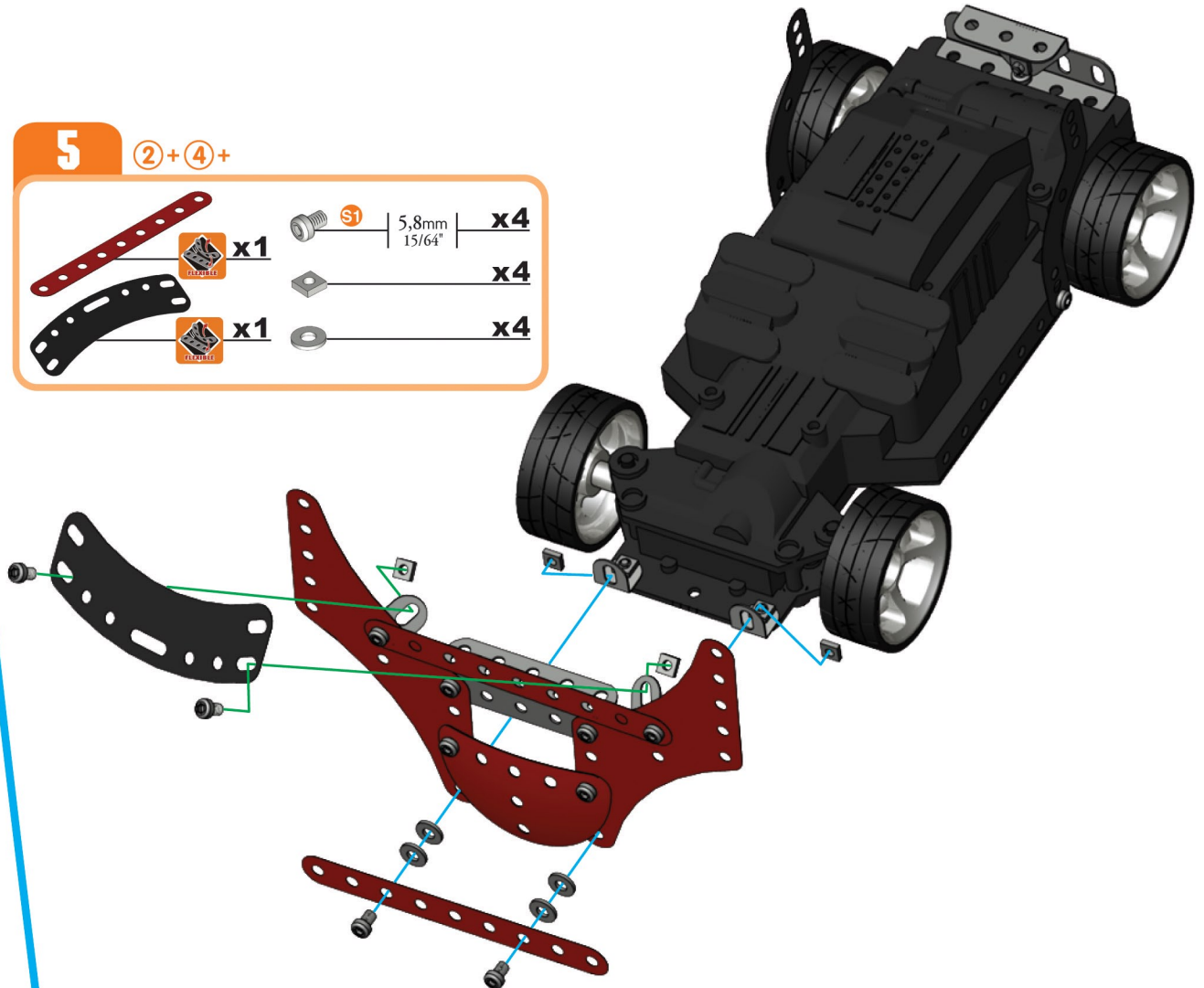
		x1
		x2
		x2
		x2



5

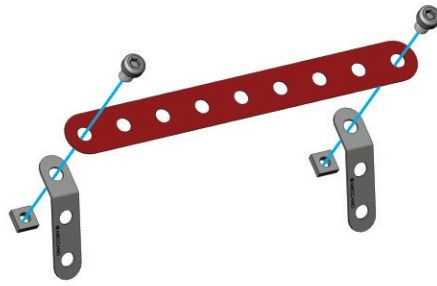
② + ④ +

		x1		x4
		x1		x4
				x4



6

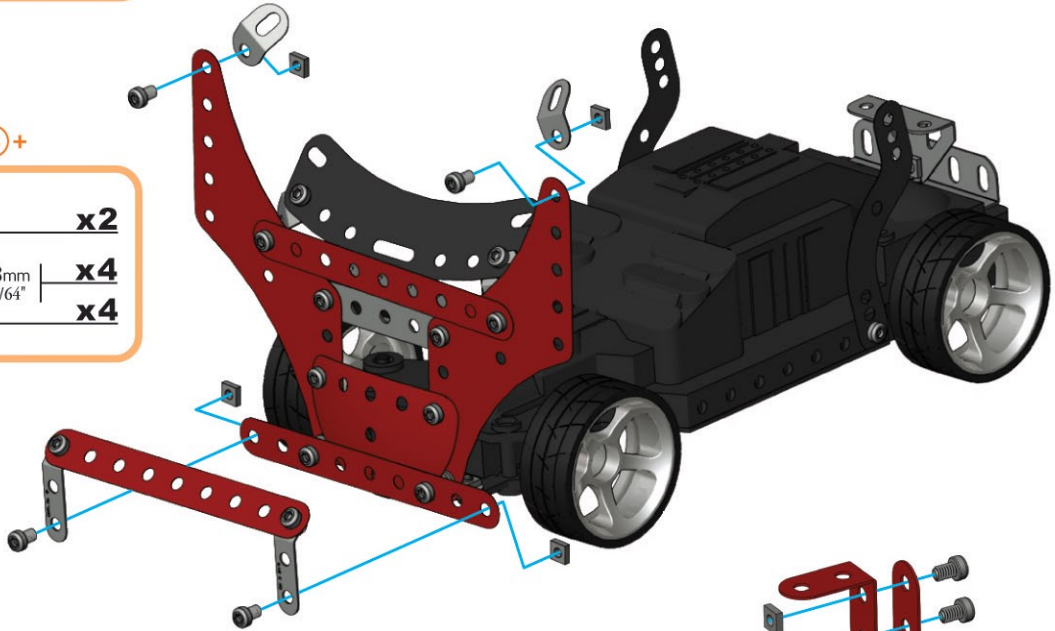
		x1
		x2
	5,8mm 15/64"	x2
		x2



7

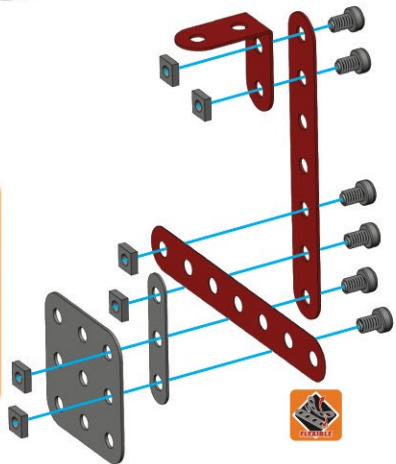
(5) + (6) +

		x2
	5,8mm 15/64"	x4
		x4



8

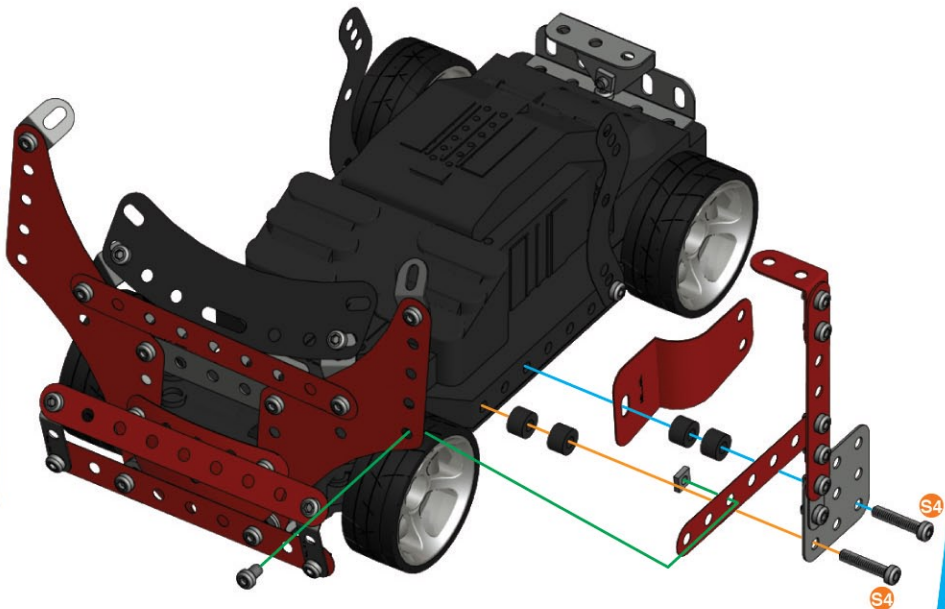
	x1		x1
			x1
	x1		5,8mm 15/64"
			x6
			x6



9

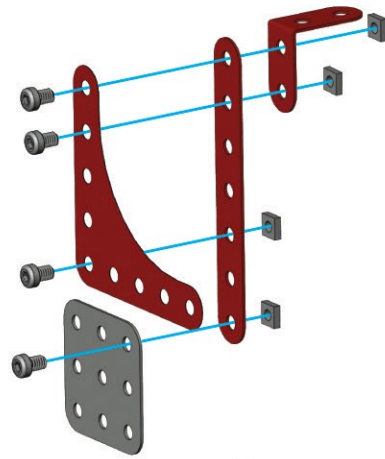
(7) + (8) +

	x1
	x4
	19mm 3/4"
	5,8mm 15/64"
	x1
	x1



10

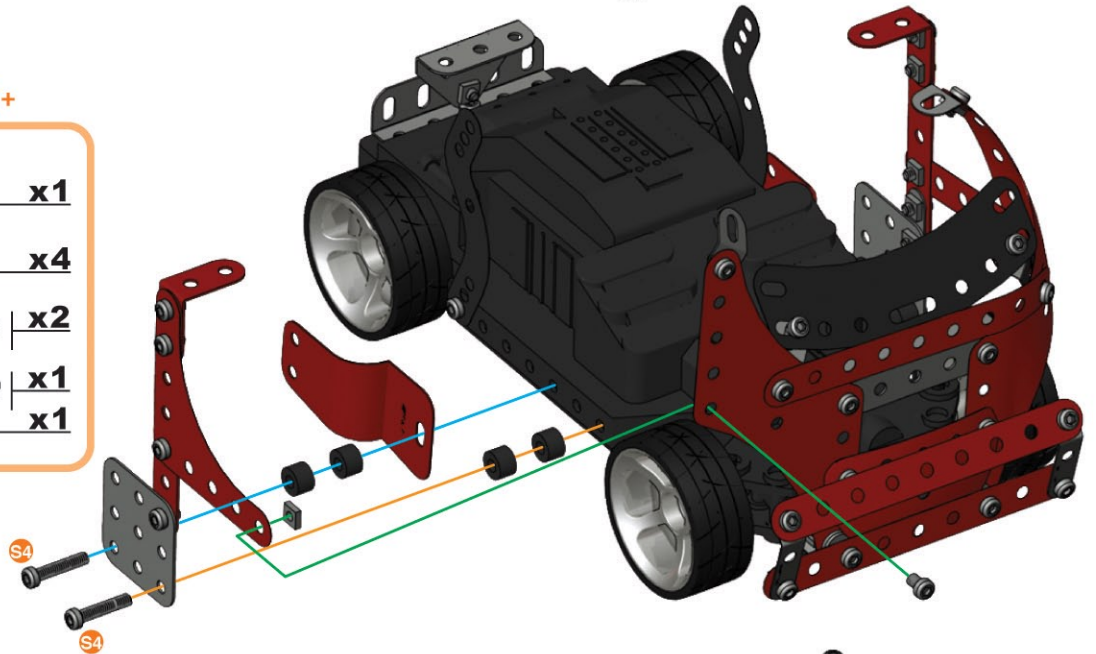
	x1		x1
	x1		x4
	x1		x4
	x1		x4



11

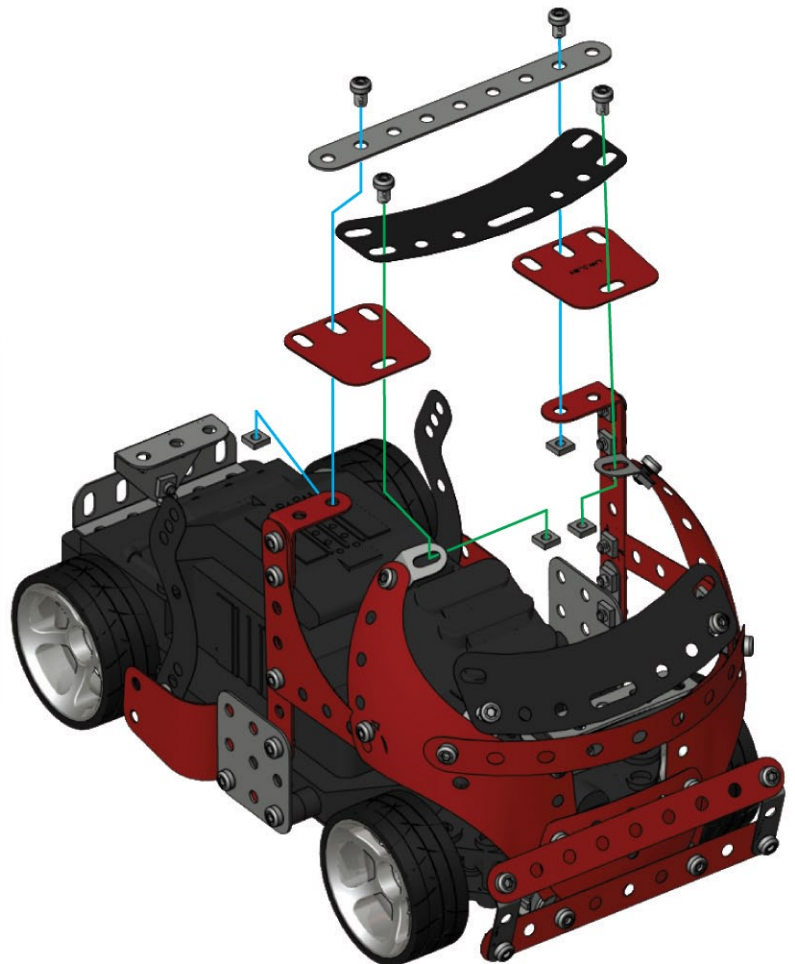
9 + 10 +

	x1
	x4
	x2
	x1
	x1



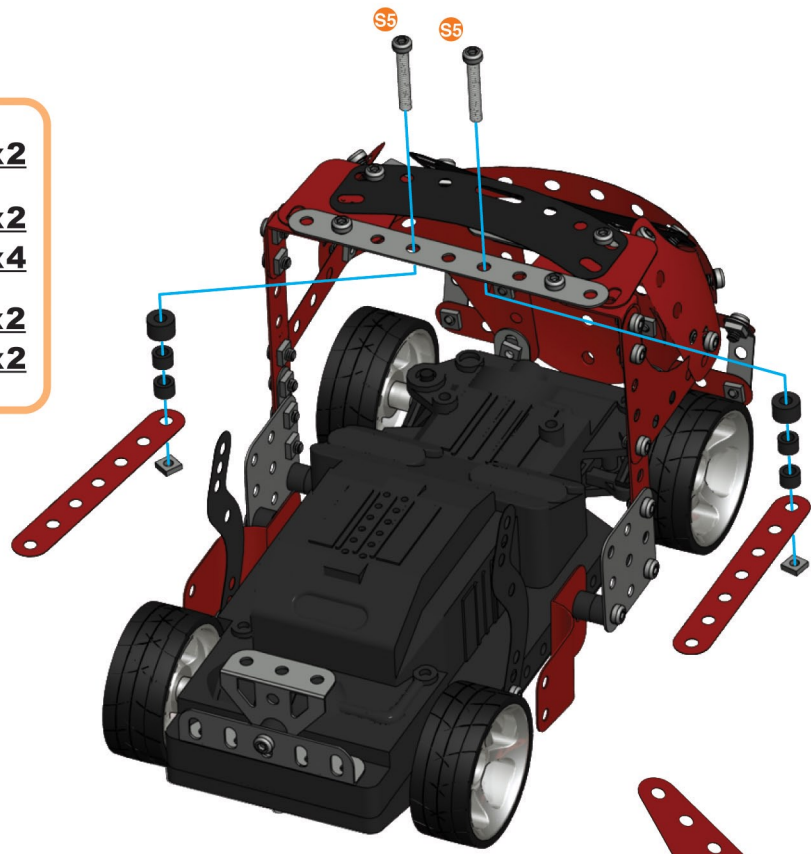
12

	x1
	x1
	x2
	x4
	x4



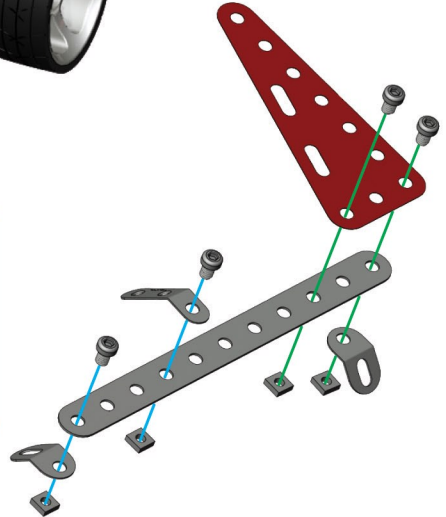
13

		x2
		x2
		x4
	25,4mm 1"	x2
		x2



14

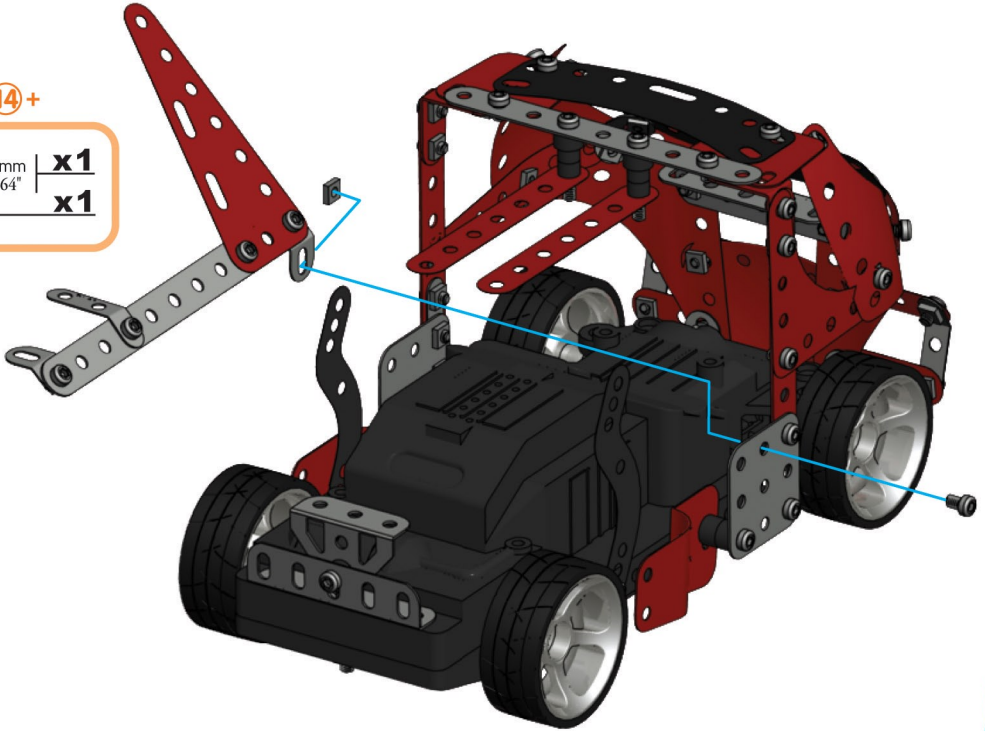
	x1		x1	
	x1		x2	
			5,8mm 15/64"	x4
				x4



15

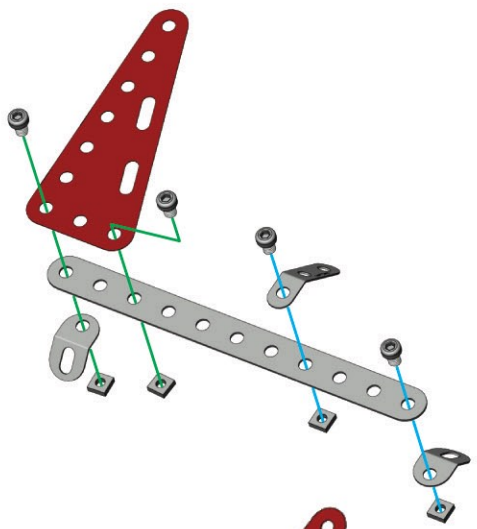
⑬+⑭+

	5,8mm 15/64"	x1
		x1



16

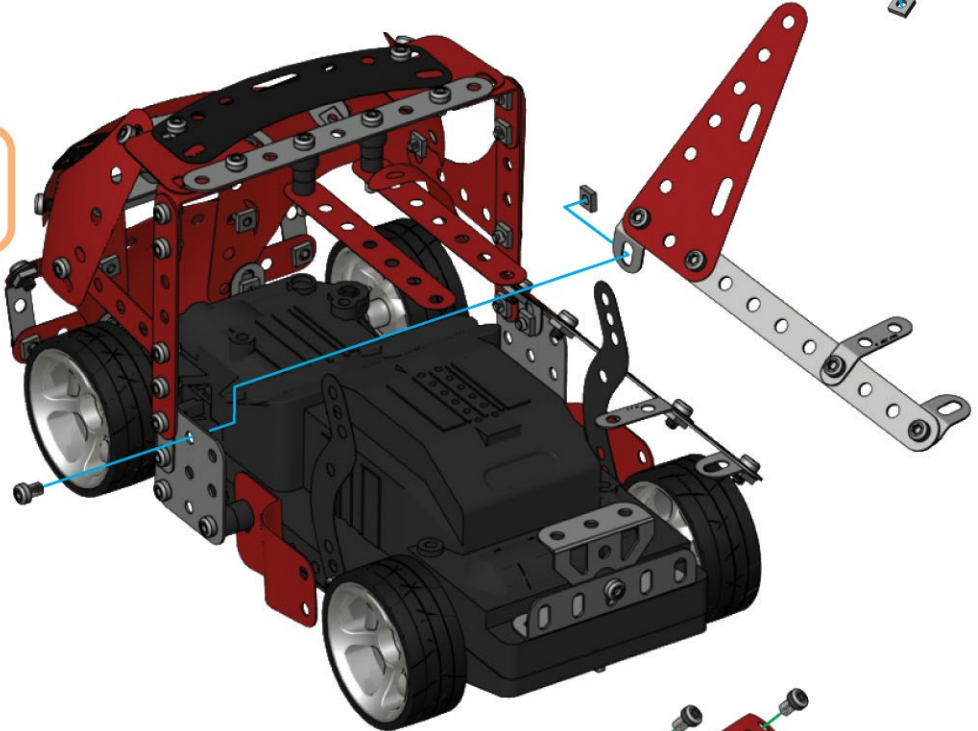
	x1		x1
	x1		x2
			x4
			x4



17

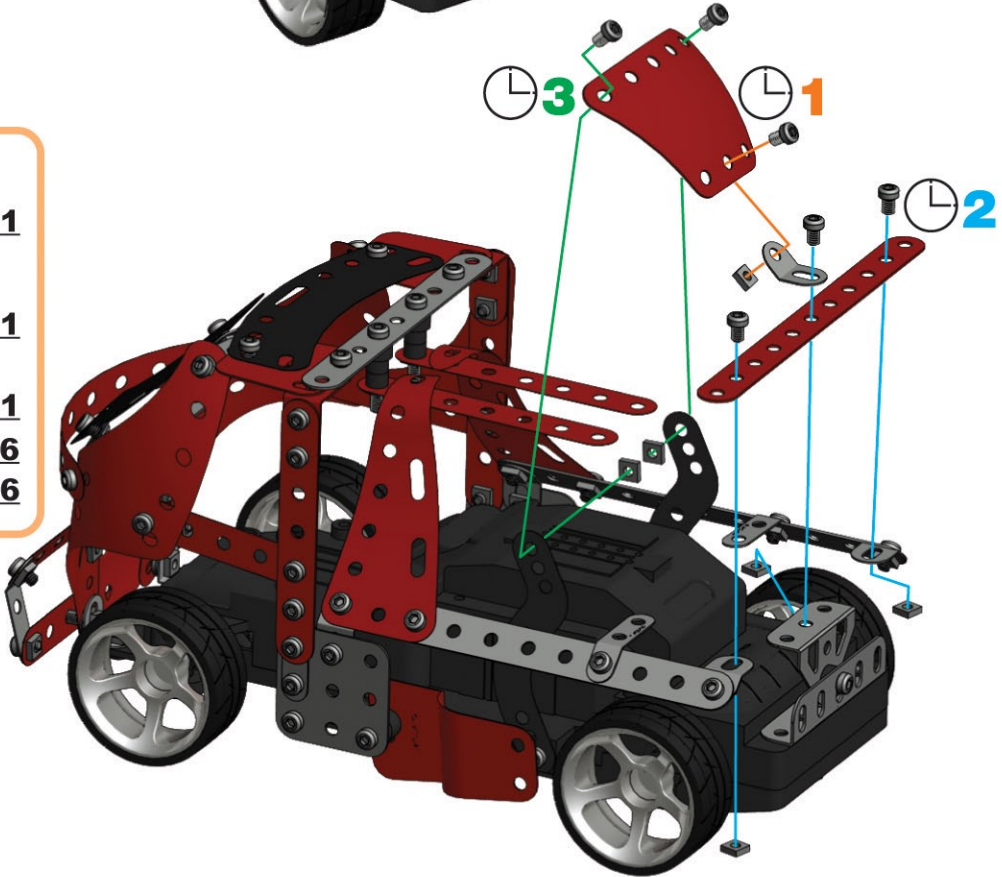
(15+16+)

	S1	5,8mm	x1
		15/64"	x1

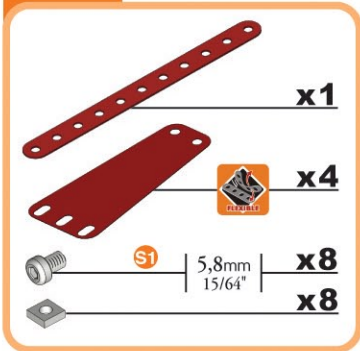


18

	x1		
	x1		
	x1		
	S1	5,8mm	x6
		15/64"	x6

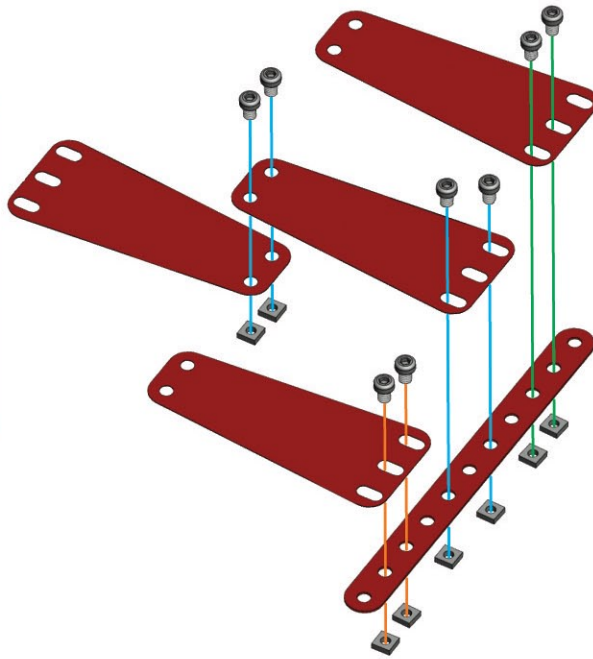


19



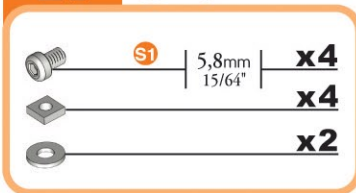
Parts list for step 19:

- Red Technic beam (1x11 holes) x1
- Red Technic beam (1x7 holes) x4
- Grey Technic pin (S1) x8
- Grey Technic bush (15/64") x8



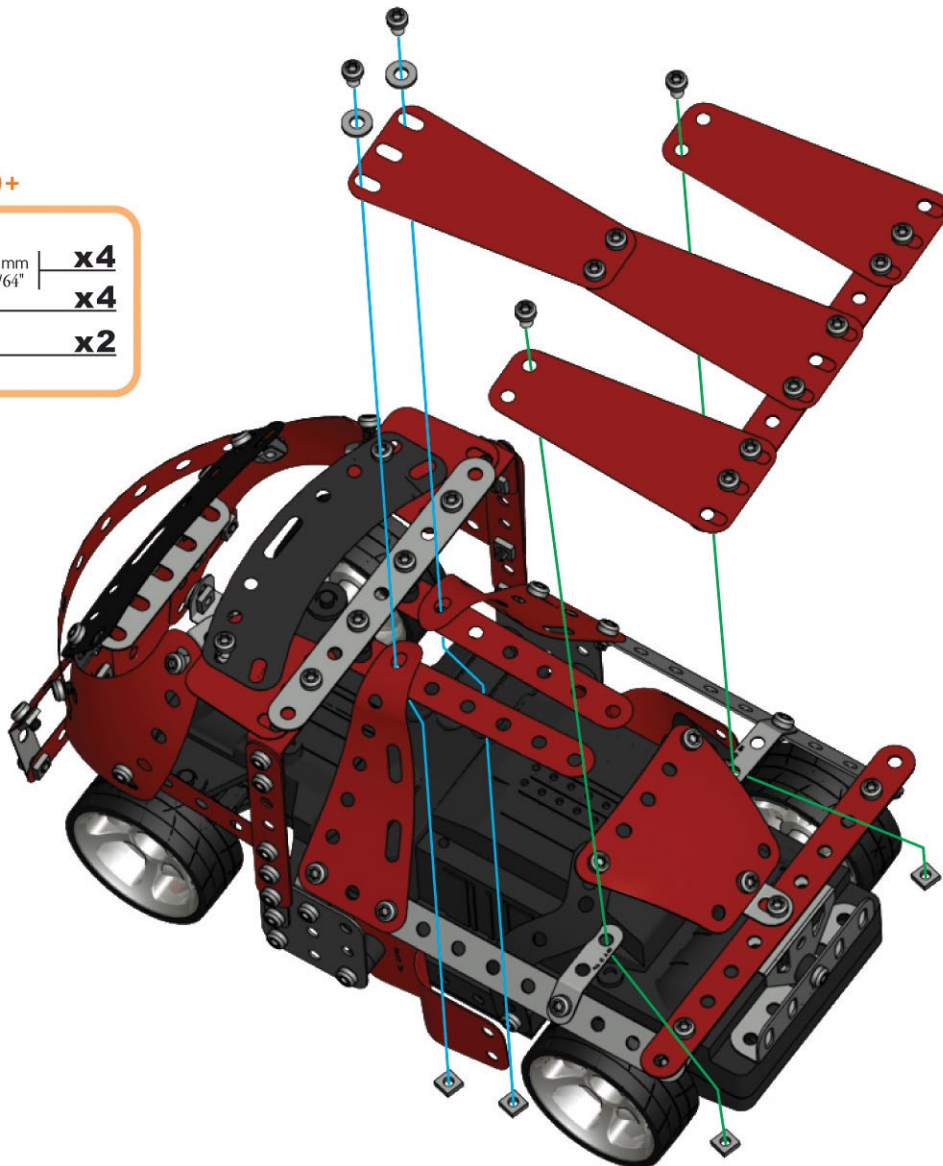
20

18 + 19 +



Parts list for step 20:

- Grey Technic pin (S1) x4
- Grey Technic bush (15/64") x4
- Grey Technic bush (15/64") x2



**GB/USA**

Disposal of electric appliances at the end of their life (applicable in the countries of the European Union and other countries with a system of selective waste collection).

This symbol, placed on the product or its packaging, indicates that this product must not be disposed of with the household waste. It must be handed over at an appropriate collection point for the recycling of electric and electronic appliances. By ensuring that this product is disposed of in an appropriate manner, you will be helping prevent the potentially negative consequences on the environment. The recycling of the materials will help conserve natural resources. For any additional information on the subject of recycling this product, please consult your local authorities, your waste collection centre or the shop where you purchased the product.

When replacing your used batteries, we ask that you observe the regulations in force regarding their disposal. Thank you for depositing them at the place provided to that effect in order to ensure that they are disposed of in a safe manner and the environment is respected.

F

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (applicable dans les pays de l'Union européenne et aux autres pays européens disposant de système de collecte sélective).

Ce symbole, apposé sur le produit ou son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez consulter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Lors du remplacement de vos piles usagées, nous vous demandons de suivre la réglementation en vigueur quant à leur élimination. Nous vous remercions de les déposer à un endroit prévu à cet effet afin d'en assurer leur élimination de façon sûre et dans le respect de l'environnement.

D

Verwertung von Elektrogeräten und elektronischen Geräten am Ende ihrer Lebensdauer (gilt in den Ländern der Europäischen Union und in anderen Ländern mit Mülltrennung).

Dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung bedeutet, dass das Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Es muss bei einer geeigneten Sammelstelle für die Wiederverwertung von elektrischen und elektronischen Apparaten abgegeben werden. Indem Sie dafür sorgen, dass das Produkt einer angemessenen Entsorgung zugeführt wird, tragen Sie zur Vermeidung möglicher negativer Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit bei. Die Wiederverwertung von Materialien trägt zur Bewahrung der natürlichen Ressourcen bei. Weiterführende Informationen zur Wiederverwertung dieses Produkts bekommen Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung, Ihrem Wertstoffhof oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Wir fordern Sie auf, sich beim Austausch leerer Batterien an die geltenden Vorschriften zu ihrer Entsorgung zu halten. Bringen Sie sie bitte zu einer dafür vorgesehenen Stelle, damit sie sicher und umweltfreundlich entsorgt werden.

I

Trattamento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita (applicabile nei paesi dell'Unione europea e negli altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata).

Questo simbolo, apposto sul prodotto o sul relativo imballo, indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Deve essere conferito presso un punto di raccolta appropriato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Assicurandosi che questo prodotto venga smaltito in modo idoneo, l'utente contribuirà a evitare le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana. Il riciclaggio dei materiali contribuirà alla preservazione delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto rivolgersi presso il proprio comune, la discarica pubblica o il negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

Per la sostituzione delle batterie esaurite si richiede di attenersi alle normative in vigore relative allo smaltimento. Conferirle presso un luogo adibito a tale scopo al fine di assicurarne lo smaltimento in sicurezza e nel rispetto dell'ambiente.

E

Tratamiento de los aparatos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en los países de la Unión Europea y en los países europeos que cuenten con un sistema de recogida selectiva de residuos).

Este símbolo estampado sobre el producto o su embalaje indica que, cuando finalice su vida útil, el aparato no deberá ser eliminado con los residuos domésticos. Deberá entregarse en el punto de recogida adecuado para el reciclado de los equipos eléctricos y electrónicos. Al hacer lo necesario para garantizar que este producto se deshecha correctamente, ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podría causar la gestión inadecuada de este tipo de residuos. El reciclado de sus materiales contribuirá a proteger los recursos naturales. Si desea más información sobre el reciclado de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o la tienda donde adquirió el aparato.

Cuando cambie las pilas usadas, respete la normativa vigente en materia de eliminación de las mismas. Gracias por depositarlas en un lugar previsto a tal efecto para garantizar que se eliminan de forma segura y respetando el medio ambiente.

P

Tratamento dos aparelhos elétricos e eletrônicos em fim de vida (aplicável nos países da União Europeia e nos outros países europeus que disponham de sistema de recolha seletiva).

Este símbolo, afixado no produto ou na respetiva embalagem, indica que este produto não deve ser tratado juntamente com os resíduos domésticos. Deve ser entregue num ponto de recolha apropriado para a reciclagem dos equipamentos elétricos e eletrónicos. Ao garantir que este produto é eliminado de forma apropriada, ajudará a prevenir as potenciais consequências negativas para o ambiente e a saúde humana. A reciclagem dos materiais ajudará a conservar os recursos naturais. Para qualquer informação suplementar a respeito da reciclagem deste produto, pode consultar o seu município, a sua estação de tratamento de resíduos ou a loja onde comprou o produto.

No momento da substituição das suas pilhas usadas, pedimos que siga a regulamentação em vigor quanto à respetiva eliminação. Agradecemos que as coloque num local previsto para o efeito de modo a garantir que a eliminação é feita de forma segura e com respeito pelo ambiente.

S

Behandling av förbrukade elektriska och elektroniska apparater (gäller i EU-länderna och i övriga europeiska länder som tillämpar separat sophämtning).

Den här symbolen som finns på produkten eller dess förpackning anger att denna produkt inte ska slängas med vanligt hushållsavfall. Den ska lämnas in till en lämplig samlingsstation för återvinning av sina elektriska och elektroniska komponenter. Genom att försäkra dig om att den här produkten kasseras på rätt sätt bidrar du till att förhindra möjliga negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa. Återvinning av material bidrar dessutom till att bevara naturresurserna. Om du behöver mer information om hur du ska återvinna den här produkten kan du rådfråga din kommun, din lokala sopstation eller den affär där du köpte produkten.

När du byter ut förbrukade batterier ber vi dig att du följer gällande föreskrifter för hur de ska kasseras. Vi uppskattar att du slänger dem på en för föremålet avsedd plats så att de kasseras på ett säkert och miljövänligt sätt.

FIN

Käytöstä poistettujen sähkö- ja elektronisten laitteiden käsittely (voimassa Euroopan Unionin jäsenvaltioissa ja muissa eurooppalaisissa maissa, jotka käyttävät jätteiden keräysjärjestelmää).

Tuotteeseen tai pakkaukseen merkitty symboli ilmaisee, että tätä tuotetta ei saa käsitellä talousjätteenä. Tuote on sen sijaan luovutettava sopivaan sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan keräyspisteeseen. Tämän tuotteen asianmukaisen hävittämisen varmistamisella autetaan estämään sen mahdolliset ympäristöön ja terveyteen kohdistuvat haittavaikutukset. Materiaalien kierrätys säästää luonnonvaroja. Tarkempia tietoja tämän tuotteen kierrätyksestä saat paikallisesta kunnantöimistöstä, kierrätyskeskuksesta tai jälleenmyyjältäsi.

Kun poistat tuotteesta käytetyt paristot tai akut, hävitä ne voimassa olevien säännösten mukaisesti. Vie käytetyt paristot ja akut niille tarkoitettuun keräyspisteeseen, jossa ne hävitetään asianmukaisella tavalla ympäristöä säästään.

DK

Behandling af elektriske og elektroniske apparater ved slutningen af deres brugstid (gældende i EU-lande og andre europæiske lande, der råder over et selektivt indsamlingsystem).

Dette symbol, der sidder på produktet eller dets emballage, angiver, at produktet ikke må bortkastes sammen med husholdningsaffaldet. Det skal indleveres på et indsamlingssted beregnet til genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Når du sørger for, at dette produkt indleveres det rigtige sted ved slutningen af dets levetid, er du medvirkende til at forhindre de negative potentielle virkninger på miljøet og sundheden. Genbrug af materialer er medvirkende til at bevare de naturlige ressourcer. For yderligere oplysninger om genbrug af dette produkt, bedes du tage kontakt til din kommune, genbrugspladsen eller butikken, hvor du har købt produktet.

Ved udskiftning af de brugte batterier, bedes du følge de gældende bestemmelser med hensyn til deres bortskaffelse. Tak, fordi du afleverer dem på et sted beregnet hertil for at sikre, at de bliver tilintetgjort på en sikker og miljøvenlig måde.

NL

Behandeling van elektrische en elektronische apparaten op het einde van hun levensduur (van toepassing in de E.U. en in de andere Europese landen die een systeem voor selectieve inzameling hanteren).

Dit symbool, dat op het product of op de verpakking staat, toont aan dat het product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Breng het product naar het geschikte inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische toestellen. Door ervoor te zorgen dat dit product op de geschikte manier wordt verwijderd, helpt u de mogelijke schadelijke gevolgen voor milieu en mens te voorkomen. Recycling van materiaal draagt bij tot het behoud van de natuurlijke hulpbronnen. Voor extra informatie over de recycling van dit product kunt u terecht bij uw gemeente, uw milieupark of de winkel waar u het product heeft gekocht.

Wat het vervangen van de batterijen betreft, vragen we u de geldende regelgeving te volgen die van kracht is op het ogenblik dat u ze verwijdert. We bedanken u alvast om deze op de daartoe voorziene plaats te deponeren zodat deze zeker op een veilige en milieuvriendelijke manier worden verwijderd.

GR

Επεξεργασία των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών στο τέλος κύκλου ζωής τους (εφαρμοστέο στις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στις άλλες ευρωπαϊκές χώρες που διαθέτουν σύστημα επιλεκτικής συλλογής).

Το σύμβολο αυτό, αναγραφόμενο επάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του, σημαίνει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απομακρυνθεί μαζί με τα οικιακά απόβλητα. Πρέπει να παραδοθεί σε ένα κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Διασφαλίζοντας ότι το προϊόν αυτό θα απομακρυνθεί κατάλληλα, βοηθάτε στην πρόληψη των ενδεχόμενων αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Η ανακύκλωση των υλικών θα βοηθήσει στη διατήρηση των φυσικών πόρων. Για κάθε πρόσθετη πληροφορία σχετικά με την ανακύκλωση του προϊόντος αυτού, μπορείτε να επικοινωνήσετε με το Δήμο σας, την εταιρεία αποκομιδής σκουπιδιών ή το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

Όταν αντικαθιστάτε τις μπαταρίες, παρακαλείσθε να τηρείτε την ισχύουσα νομοθεσία σχετικά με την απόμακρυσή τους. Σας ευχαριστούμε που τις εναποθέτετε στα προβλεπόμενα σημεία συλλογής ούτως ώστε να απομακρυνθούν με ασφάλεια και με σεβασμό για το περιβάλλον.

BULGARIAN

Третиране на излезлите от употреба електрически и електронни уреди (приложимо за всички страни от Европейския съюз и за останалите европейски страни, които разполагат със система за разделно събиране на отпадъците).

Този поставен върху продукта или опаковката му символ показва, че този продукт не трябва да бъде третиран заедно с битовите отпадъци. Той трябва да бъде оставен в подходящ събирателен пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Като осигурите правилното изхвърляне на този продукт, Ви ще спомогнете за предотвратяването на възможните вредни въздействия върху околната среда и човешкото здраве. Рециклирането на материалите ще спомогне за опазването на природните ресурси. За повече информация относно рециклирането на този продукт можете да се обърнете към Вашата община, Вашия предавателен пункт или магазина, в който сте купили продукта. При смяна на употребените батерии Ви молим да спазвате действащото законодателство по отношение на тяхното изхвърляне. Ако обичате, изхвърлете ги на предвидено за тази цел място, за да може те да бъдат обезвредени по сигурен и щадящ околната среда начин.

CZECH

Likvidace elektrických spotřebičů na konci jejich životnosti (platí v zemích Evropské unie a dalších zemích se systémem sběru tříděného odpadu).

Tento symbol umístěný na výrobku nebo na jeho obalu indikuje, že výrobek nesmí být likvidován s domovním odpadem. Musí být předán na příslušné sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete předcházet potenciálním negativním dopadům na životní prostředí. Recyklace materiálů přispívá k uchování přírodních zdrojů. Další informace o likvidaci starého vybavení si laskavě vyžádejte od místních úřadů, podniku zabývajícího se likvidací komunálních odpadů nebo obchodu, kde jste výrobek zakoupili.

Při výměně použitých baterií vás prosíme, abyste respektovali platné předpisy týkající se jejich likvidace. Děkujeme vám za to, že je odložíte na místě k tomu určeném, abyste tak zajistili jejich bezpečnou likvidaci šetrnou k životnímu prostředí.

ESTONIAN

Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete käitlemine (rakendatav Euroopa Liidu liikmesriikides ja teistes Euroopa riikides, kus on olemas sorteeritud jäätmete kogumissüsteem).

See sümbol tootel või pakendil näitab, et toodet ei tohi käidelda koos olmejäätmetega. See tuleb toimetada elektri- ja elektroonikaseadmete kogumispunkti. Hoolitsedes käesoleva toote nõuetekohase hävitamise eest, aitate ühtlasi ära hoida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele. Materjalide taaskasutus aitab säästa loodusresurssi. Täiendavat teavet käesoleva toote jäätmekäitluse kohta küsige kohalikust omavalitsusest, jäätmekäitlusega tegelevast ettevõttest või kauplusest, kust toote ostsite.

Patareide väljavahetamisel palume teil järgida kasutatud patareide kõrvaldamise kohalikke eeskirju. Täname nende viimise eest selleks ettenähtud kogumiskohta, et tagada nende ohutu ja keskkonda austav kõrvaldamine.

LITHUANIAN

Elektros prietaisų išmetimas pasibaigus jų naudojimo laikui (taikytina Europos Sąjungos ir kitoms šalims, kuriose naudojama atliekų rūšiavimo sistema).

Šis ženklas ant gaminio arba jo pakuotės reiškia, kad šio gaminio negalima išmesti kartu su buitiniams atliekomis. Jį reikia atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo punktą, skirtą elektros ir elektronikos prietaisams surinkti ir perdirbti. Užtikrindami, kad šis gaminys būtų tinkamai išmestas, jūs padėsite saugoti aplinką nuo galimai neigiamų padarinių. Pakartotinai medžiagų panaudojimas padės tausoti gamtos išteklius. Papildomos informacijos apie šio gaminio perdirbimą gali suteikti vietos valdžios institucijos, buitinių atliekų surinkimo tarnyba arba parduotuvė, kurioje įsigijote šį gaminį.

Keičiant panaudotus maitinimo elementus, būtina laikytis galiojančių vietos taisyklių dėl jų išmetimo. Ačiū, kad išmetate juos tam skirtoje vietoje, siekdami užtikrinti, jog jie būtų surenkami saugiai, tausojant aplinką.

HUNGARIAN

Az elektromos készülékek hulladékra helyezése élettartamuk lejárta után (Az EU országain belül és más - a szelektiv hulladékgyűjtés rendszerét alkalmazó - országokon belül alkalmazandó).

Ez a szimbólum a terméken vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket tilos a háztartási hulladékkal együtt helyezni hulladékra. A terméket át kell adni a megfelelő gyűjtőhelyen az elektromos és elektronikuss berendezések újrahasznosítása céljából. A megfelelő elhelyezés biztosításával segít megelőzni az esetleges negatív környezeti ártalmak kialakulását. Az anyagok újrahasznosítása segít megővni a természeti erőforrásokat. Bármilyen további információért a termék újrahasznosítására vonatkozóan, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, a hulladékgyűjtési központhoz vagy az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.

A használt elemek kicserélésekor, arra kérjük, hogy tartsa be a hatályos vonatkozó rendelkezéseket. Köszönjük, hogy a kijelölt pontban helyezte azokat hulladékra, elősegítve, hogy azok ártalmatlanítása biztonságos módon és a környezet tisztéletben tartásával történjen.

MALTESE

Ir-irimi ta' apparat tal-elettriku li jkun wasal fit-tmieni tal-hajja tiegħu (applikabbli fil-pajjiżi tal-Unjoni Ewropea u f'pajjiżi oħrajn b'sistema ta' ġbir ta' skart selettiv).

Dan is-simbolu, impoġġi fuq il-prodott jew fuq l-imballaġġ tiegħu, jindika li dan il-prodott ma għandux jintrema mal-iskart domestiku. Għandu jiġi pprezentat f'punt ta' ġbir adegwat għar-riċiklaġġ ta' apparat tal-elettriku u elettroniku. Billi jiġi żgurat li dan il-prodott jintrema bil-mod ix-xieraq, inti tkun qed tgħin fil-prevenzjoni ta' konsegwenzi potenzjalment negattivi fuq l-ambjent. Ir-riċiklaġġ tal-materjali se jgħin fil-konservazzjoni tar-riżorsi naturali. Għal kwalunkwe informazzjoni addizzjonali dwar is-sugġett tar-riċiklaġġ ta' dan il-prodott, jekk jogħġbok ikkonsulta lill-awtoritajiet lokali tiegħek, liċ-ċentru ta' ġbir ta' skart jew lill-hanut minn fejn xtrajt il-prodott.

Meta tissostitwixxi l-batteriji użati tiegħek, aħna nitolbuk li tosserva r-regolamenti fis-seħh dwar ir-irimi tagħhom. Grazi talli tarmihom fil-post ipprovdut għal dan il-għan sabieq jintremew b'mod sikur u l-ambjent jiġi rispettatt.

POLISH

Pozbycie się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (stosowane w krajach Unii Europejskiej i innych krajach europejskich posiadających systemy zbiórki selektywnej).

Symbol ten, umieszczony na produkcie lub jego opakowaniu, wskazuje, że produkt ten nie powinien być usuwany wraz z odpadami komunalnymi, lecz złożony w odpowiednim punkcie zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Upewniając się, że produkt ten jest prawidłowo usunięty, zapobiegasz potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego. Recykling materiałów pomaga zachować zasoby naturalne. Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z urzędem miasta lub gminy, punktem zbiórki lub sklepem, w którym dokonano zakupu produktu.

Podczas wymiany zużytych baterii prosimy zastosować się do obowiązujących przepisów dotyczących ich usuwania. Prosimy o złożenie ich w przeznaczonym do tego celu miejscu, aby zapewnić ich bezpieczne usunięcie, niezagrażające środowisku naturalnemu.

ROMANIAN

Evacuarea echipamentelor electrice la finalul duratei de utilizare (aplicabilă în țările Uniunii Europene și în alte țări care dispun de un sistem de colectare selectivă a deșeurilor.)

Acest simbol, aplicat pe produs sau pe ambalajul acestuia, indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere. Acesta trebuie predat unui centru corespunzător de colectare în vederea reciclării echipamentelor electrice și electronice. Asigurându-vă că acest produs este eliminat în mod adecvat, veți contribui la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător. Prin reciclarea materialelor, veți ajuta la conservarea resurselor naturale. Pentru orice informații suplimentare cu privire la reciclarea acestui produs, vă rugăm să consultați centrul local de reciclare sau magazinul de unde ați achiziționat produsul. Când înlocuiți bateriile uzate, vă rugăm să respectați regulamentele în vigoare, referitoare la eliminarea acestora. Vă mulțumim că le predăți unui centru special pentru a vă asigura că sunt eliminate în siguranță și respectând mediul înconjurător.

SLOVAK

Spracovanie elektrických a elektronických zariadení na konci životnosti (platné v krajinách Európskej únie a európskych krajinách, ktoré disponujú systémom selektívneho zberu).

Tento symbol na výrobku alebo jeho obale informuje, že tento produkt nesmie byť spracovaný s odpadom z domácností. Je potrebné ho odovzdať na zbernom mieste určenom pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Tým, že tento výrobok odstránite náležitým spôsobom, dopomôžete tak zabráneniu možných negatívnych vplyvov na životné prostredie a zdravie ľudí. Recyklácia materiálov napomáha zachovávaniu prírodných zdrojov. V prípade akékoľvek otázky týkajúcej sa recyklácie tohto výrobku môžete kontaktovať svoj mestský úrad, spoločnosť, ktorá zabezpečuje odvoz odpadu alebo predajňu, v ktorej ste tento výrobok kúpili.

Pri výmene opotrebovaných batérií vás žiadame o dodržanie platných zákonných nariadení týkajúcich sa ich odstraňovania. Odovzdajte ich prosím na mieste, ktoré je určené pre tento účel, čím zabezpečíte ich bezpečné a pre životné prostredie neškodné odstránenie.

SLOVENIAN

Odstranjevanje električne in elektronske opreme ob koncu njene življenjske dobe (velja v državah Evropske unije in drugih evropskih državah, kjer je v veljavi ločeno zbiranje odpadkov).

Ta simbol na izdelku ali njegovi embalaži označuje, da se izdelka ne sme odložiti med gospodinjinske odpadke. Odložiti ga je treba na zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. Če izdelek ustrezno zavržete, s tem pomagate preprečevati morebitne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi. Recikliranje materialov pripomore k ohranjanju naravnih virov. Nadaljnje informacije v zvezi z recikliranjem tega izdelka so na voljo v vaši občini, na deponiji odpadkov ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili. Pri menjavi baterij upoštevajte veljavne predpise o njihovem odlaganju. Zahvaljujemo se vam za uporabo predvidenih zbiralnikov za odpadne baterije, saj tako zagotovite uničenje baterij na varen način, ki spoštuje okolje.

IRISH

Díúscairt fearas leictreacha ag deireadh a saoil (infheidhmíthe i dtíortha an Aontais Eorpaigh agus i dtíortha eile ina bhfuil córas de bhailiú roghnach dramhaíola).

Tugann an siombal seo, a chuirtear ar an táirge ná ar an bpacáistiú ag gabháil leis, le fios nach ceart an táirge seo a dhiúscairt le dramháil an teaghlaigh. Ní mór é a thobhairt suas ag ionad cuí bailithe ina ndéantar fearais leictreacha is leictreonacha a athchúrsáil. Trí chinntiú go ndéantar an táirge seo a dhiúscairt ar mhodh cuí, beidh tú ag cabhrú chun iarmhairtí diúltacha ar an timpeallacht a sheachaint. Cabhróidh athchúrsáil an ábhair chun acmhainní nádúrtha a chaomhnú. Chun aon eolas breise a fháil faoi athchúrsáil an táirge seo, déan teagmháil más é do thoil é le d'údarás áitiúil, d'ionad bailithe dramhaíola nó leis an siopa inar cheannaigh tú an táirge.

Agus na cadhráí caite á gcaitheamh uoit, iarrann muid ort cloí leis na rialacháin atá i bhfeidhm faoina ndíúscairt. Go raibh maith agat as iad a dhiúscairt ag an áit a cuireadh ar fáil le haghaidh sin chun a chinntiú go ndéantar iad a dhiúscairt ar mhodh sábháilte agus go dtugtar urraim don timpeallacht.

LATVIAN

Atbrīvošanās no elektriskām ierīcēm, kuras vairs netiek izmantotas (attiecas uz Eiropas Savienības valstīm un citām valstīm, kurās pastāv selektīva atkritumu savākšanas sistēma).

Šis simbols, kas atrodas uz ražojuma vai tā iepakojuma, norāda, ka šo ražojumu nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Tas jānodod īpaši pārstrādāšanai paredzēto elektrisko un elektronisko ierīču savākšanas punktā. Nodrošinot, ka šis ražojums tiek iznīcināts atbilstīgā veidā, jūs palīdzēsiet novērst iespējamo negatīvo ietekmi uz vidi. Materiālu pārstrāde palīdz saglabāt dabas resursus. Lai iegūtu papildu informāciju par šī ražojuma pārstrādi, lūdz, sazinieties ar vietējām varas iestādēm, tuvāko atkritumu savākšanas centru vai veikalu, kurā jūs iegādājāties šo ražojumu.

Nomainot izlietotās baterijas, lūdz, ievērojiet spēkā esošos noteikumus par to iznīcināšanu. Lūdz, novietojiet tās šim nolūkam paredzētajā vietā, lai nodrošinātu to, ka to iznīcināšana notiek droši un ka tiek ievēroti ar vides aizsardzību saistītie apsvērumi.

**GB/USA**

Warning! Choking Hazard. Contains small parts which could be swallowed. Not suitable for children under 3 years.

FR

Attention ! Danger d'étouffement. Contient des petites pièces pouvant être absorbées. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.

D

Achtung! Verschluckungsgefahr. Enthält verschluckbare Kleinteile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.

I

Attenzione, pericolo di soffocamento! Contiene pezzi piccoli che potrebbero essere ingoiati. Non adatto ai bambini sotto i 3 anni.

E

¡Atención! Riesgo de asfixia. Contiene piezas pequeñas que un niño podría tragarse. No conviene a los niños menores de 3 años.

P

Aviso! Perigo de se engasgar. Contém peças pequenas que podem ser engolidas. Não aconselhável a crianças com menos de 3 anos.

S

Varning! Risk för kvävning. Innehåller små delar som kan sväljas. Ej lämplig för barn under 3 års ålder.

FIN

Varoitus! Tukehtumisvaara. Sisältää pieniä osia, jotka voidaan niellä. Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille.

DK

Advarsel! Fare for slugning. Indeholder små dele, som kan sluges. Ikke velegnet for børn under 3 år.

NL

Waarschuwing ! Verstikkingsgevaar. Bevat kleine onderdelen die kunnen worden ingeslikt. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar.

GR

Προειδοποίηση! Κίνδυνος πνιγμού. Περιέχει μικρά εξαρτήματα που θα μπορούσαν να καταποθούν. Ακατάλληλο για παιδιά κάτω από 3 ετών.

BULGARIAN

Внимание! Опасност от задушаване. Съдържа малки части, които могат да бъдат погълнати. Не е подходящо за деца под 3 години.

CZECH

Varování! Nebezpečí udušení. Obsahuje malé díly, které by mohly být spolknuty. Nevhodné pro děti do 3 let.

ESTONIAN

Tähelepanu ! Lämbumisoht. Sisaldab väikseid osi, mida saab alla neelata. Ei sobi alla 3. aasta vanustele lastele.

LITHUANIAN

Įspėjimas! Uždusimo pavojus. Yra smulkių dalių, kurias galima nuryti. Netinka vaikams iki 3 metų.

HUNGARIAN

Figyelmeztetés! Fulladásveszély. Apró alkatrészeket tartalmaz, amelyeket a gyermekek lenyelhetnek. 3 évesnél fiatalabb gyermekek számára nem alkalmas.

MALTESE

Twissija! Periklu li wiehed jifga. Fih partijiet zghar li jistgħu jinbelgħu. Mhuwiex adattat għal tfal iżgħar minn 3 snin.

POLISH

Uwaga! Ryzyko uduszenia. Zawiera małe części, które mogą zostać połknięte. Produkt nieodpowiedni dla dzieci poniżej 3 lat.

ROMANIAN

Atenție! Pericol de sufocare. Conține piese mici care pot fi înghițite. Interzis copiilor sub 3 ani.

SLOVAK

Pozor ! Nebezpečnostvo udusenia. Obsahuje malé diely, ktoré je možné prehltnúť. Nie je vhodné pre deti mladšie ako 3 roky.

SLOVENIAN

Pozor ! Nevarnost zadušitve. Vsebuje majhne dele, ki jih je možno zaužiti. Ni primerno za otroke, mlajše od 3 let.

IRISH

Rabhadh! Guais Tachta. Píosai beaga ann a fhéadfhadh a bheith insúite. Níl an bréagán seo oiriúnach do pháistí atá níos óige ná trí bhliain d'aois.

LATVIAN

Uzmanību! Nosmakšanas draudi. Satur sīkas detaļas, kuras var tikt norītas. Nav piemērots bērniem, kas jaunāki par 3 gadiem.

